

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

Szerkeszti: SINGER MIHÁLY.

EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT.

V. Évfolyam. 82. szám.

NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, Pa., KEDD, 1908. OKTÓBER 13-án.

V. Year. No. 82.

ORTINSZKY SOTÉR PÜSPÜK.

AZ ELLENE FOLYTATOTT KÜZDELEM LÉNYEGE.

Hónapokon át egyedül állottunk abban a küzdelemben, amelyet a „Bevándorló” hasábjain a Magyarországból idezakadt görög katolikus lelkészek ügye érdekében az Ortinszky püspök ur által inaugurált magyarellenes politika ellen folytattunk. Jobbról-balról értek bennünket a leghívtányabb személyes támadások és egyetlen magyar lapjársunk sem emelte fel szavát az ellen, hogy magyar embert támadnak azért, mert magyar érdekeket véd tannoríthatatlannal és nem törődve a támadásokkal.

Akkor jól esett volna nekünk is, az általunk képviselt ügynek is, ha lapjársaink mellénk szegődtek volna és velünk együtt viszárvették volna azokat a támadásokat, amiket Ortinszky püspök ur az ő magyar lapjában intézett a görög katolikus lelkészek ellen a saját magyarellenes politikájának védelmében.

Akkor nem szólt fel senki. Nyilván elég erősnek hitték bennünket lapjársaink az ütközet eldöntésére. S ha nem is sikerült az ütközetet a magyar eszme győzelmével végzvényesen eldöntőnk, minden esetre a *Bevándorló* érdeme az, hogy a hazai sajtónak legkínáltabb szervei felkarolták az Ortinszky-ügyet, amelyet azután *Hoffman Ottó* képviselő a magyar országgyűlés elé vitt.

Most azután Clevelandi lapjársunk, a *Scabadság*, amely különben díszes és színes lap, amely ki mindig a népszé minden hazafias mozgalmából, az Ortinszky-ügyben is gondolt egyet és erős kézzel beleavatkozott a kavarodásba, amelyet a Gallicziából idezakartott püspök előidézett.

A „késő” minden esetre jobb a „soha”-nál. S mi örömmel üdvözljük lapjársunknak az ügyben történt állásfoglalását. Mintán azonban az Ortinszky-ellenes küzdelem nem mai, keresnünk kell az impulzust, mely lapjársunkat a késői állásfoglalásra indította. Azaz nem is kell keresnünk. Tiszán látjuk.

A *Scabadság* állásfoglalása abból az alkalomból történik, hogy Ortinszky magyar lapja azzal támadja meg a magyarországi görög katolikus lelkészeket, hogy ezek egy new yorki magyar lapnak és Dienes Mártonnak honoráriumot ígértek az esetre, ha ezek a lelkészek állásfoglalást, tehát a magyar érdeket megvédik Ortinszky ellen, illetve az általa folytatott magyarellenes politika ellen.

Lapjársunk egy hosszabb cikkben visszautasítja ezt a „vádát”, ami nyilván azt mutatja, hogy fontosságot tulajdonít neki. A mi szemünkben ez a kérdés teljesen alárendelt. Sőt tovább megyünk. Természetesen találjuk, hogy a megvádolt lelkészek ügyük érdekében érintkezésbe óhajtottak lépni az itteni és a hazai sajtóval. A beteg is első sorban orvosról gondoskodik s a perbefogott ember habozás nélkül ügyvédet fog venni maga mellé. Aki ezt meg nem teszi, annak nincsen józan esze, amint hogy annak nincsen józan esze, aki az ilyen eljárásból fegyvert akar kovácsolni.

Ezt a vádat kár volt tehát kéthasábos vezérezikben visszautasítani.

A lényeg az, hogy Ortinszky püspök ur iróniáborút folytat a Magyarországból idezakadt görög katolikus lelkészek ellen, mert ezek sem a magyarellenes politikájával nem tudnak megbárátkozni, sem azzal, hogy a magyarországi kis-orosz nép által összegyűjtött egyházi vagyon a püspök nevére írásék és a püspök személyéhez kötéssék.

E nagy kérdéssel szemben, mely tisztán magyar nemzeti kérdés, bennünket még az sem érdekel, vajjon Ortinszky ő

indítója szerzetes korában követett-e el félérsértést, vagy sem, s vajjon az ellene megéjtett végítárgyaláson a szakértők beszámíthatatlannak nyilvánították-e őt vagy sem. Ez érdekelheti a Habsburg-dinasztiát, meg a püspöknek feleltes egyházi hatóságát, bennünket igazán nem érdekel.

Más okokból kell nekünk, amerikai magyar újságoknak küzdenünk Ortinszky püspök ellen.

Küzdünk ellene nem azért, mert a püspök ur nem tetszik egyes lelkészeknek, de küzdünk ellene azért, mert politikájával meg akarja mélyezni amaz áldott népek lelkét, mely, ha más nyelven beszél is, szívben együttérez velünk, — magyar.

Hogy ebben a küzdelemben a *Scabadság* is fegyvert ragadott, bizonyára örömmel tölti el ez eminens magyar ügynek minden barátját, első sorban bennünket.

Singer Mihály.

AZ ELNÖKVÁLASZTÁS.

Néhány hét múlva bekövetkezik a döntés.

Habár ez idén sem parádé, sem gyakori népgyűlések el nem árulják az elnökválasztási küzdelem hevességét, a harez mégis elkeseredettebb, mint valaha.

A nagytöke, melyet Roosevelt elnök a nép jól felfogott érdekében szabályozni akart, szövetkezett a republikánus párt ellenségével, hogy azzal éreztesse a hatalmát s hogy a jövő elnököt engedékenységre hangolja a nép kiszípolozói iránt.

Nekik mindegy, k bárkivel kötnek szövetséget, ha ez a bárki az ő érdeküket előmozdítani hajlandó. Jó nekik még Bryan is, ugyanaz a Bryan, akit évekket ezelőtt a társadalmi rend legveszedelmesebb ellenségének mondták s aki azóta egy cseppet sem változott.

Számításaikban azonban mégis csalódní fognak. Mert a nép által a szítán és tudja, hogy csakis a republikánus párt által folytatott politika biztosít a munkások tömegének jólétét, s hogy az a gazdasági válság, melyet a megrendszabályozást eltérni nem akaró nagytöke mesterségesen létesített, a republikánus elnök megválasztásával a kellemetlen emlékek közé fog tartozni.

A leghevesebb küzdelem New York államban fog lefolyni, ahol Hughes kormányzó és újabb kormányzójelölt egyes szigorú, de igazságos és törvényen alapuló intézkedéseivel kihívott maga ellen egyes népszájlókat. Ez okból Taft a választást megelőző utolsó hetet New York államban fogja töltetni, hogy meggyőzze a habozókat a republikánus győzelem szükséges voltáról.

Magyar polgártársaink pedig teljesíték kötelességüket. A hosszas válság ne keserítse el őket. Taft győzelmével, a republikánus párt győzelmével a jobb napok fognak ismét beköszöntení s így már merő önérdékből is kell, hogy a republikánus pártra adjuk le november harmadikán szavazatunkat.

BEVÁNDORLÁS.

Leapadt, de magyarok mégis sokan jöttek.

Most kaptuk meg Washingtonból a szeptember havi bevándorlársra vonatkozó statisztikai kimutatást. E kimutatás szerint az idén negyvenhét ezer

lelcszáznegyvennégy bevándorlóval kevesebb érkezett az Egyesült Államokba, mint az elmúlt esztendőnek ugyanazon hónapjában.

Míg ugyanis tavaly szeptemberben hetvenhét ezerháromszázhatvanöt bevándorló érkezett ide, addig a múlt havi bevándorlás mindössze huszonhét ezerhatszázhatvanötöre rug.

Magyarországból tavaly szeptemberben kilencszázötvenötven jöttek ide, az idén „csak” kétezerötvenötven, a mi azonban a rossz viszonyokra való tekintettel eléggé tekintélyes szám.

HEARST MŰKÖDÉSE.

Egyre tisztítja a politikai csatornákat.

Hearst Randolph Vilmos, aki az utóbbi évek minden politikai választásában mint jelölt szerepelt, hogy mindannyiszor elbukjék, az idén nem jelöltette magát. De azért élénk működést, sajtósági tevékenységet fejt ki.

Nagy pénzáldozatok árán a politikai kémekek egész seregét bérelte fel s e kémekek az olajtruszt által a legkülönbözőbb emberekhez intézett bizalmas levelek birtokába tudták magukat helyezni.

És a „nagy” Hearst, akinek elvitatatlannal van egy nagy érdeme: apja számos milliókat hagyott rája, a „nagy” Hearst most a szigorú erkölcsbíró szerepében pózol és rábírt minden neki kényelmetlen jelöltre, hogy az olajtruszt szolgálatában áll, hogy az olajtruszt érdekeit szolgálja. Maholnap Hearst ur szerény bün lesz, ha valaki az olajtruszt ügyvédje, vagy hivatalnokja.

Hearst szerint ne jelöltesse magát senki, aki egy nagy vállalkozás szolgálatában áll, mindamellett nem volna kifogása az ellen, ha az ő vállalkozásainak fogyását, Shearn urat megválasztaná New York állam kormányzójának.

Hiába, Hearst ur még a csatornatisztítás körül is egyoldalúnak bizonyul.

AZ ÉHEZŐ ANGLIA.

Milliókra rug a munkanélküliek száma.

Londonból kábelezik, hogy az angol munkásszervezetek központi vezetősége a minap kimutatta, miképp Angliában másfélmillió embernek nincsen ez idő szerint keresete s hogy ennek folytán hétmillió ötszázezer ember nélkülözi a mindennapi kenyeret.

A központi vezetőség sürgős intézkedéseket követel, köztük első sorban munka-minisztériumot, amelytől azt várják, hogy a munkáviszonyokat hamarosan kedvezőbbé változtatja.

Hétmillió ötszázezer ember, aki éhez! Ha másnak nyomora a saját nyomorunkra vigasztaló hatással van, akkor kibékülünk az amerikai gazdasági helyzettel.

KÖNYV RÓLUNK.

W. B. Forster Bowill a magyarokról.

A McCluse new yorki könyvkiadó cég kiadásában most jelent meg „Hungary and the Hungarians” cím alatt W. B. Forster Bowill tollából egy vaskos kötet.

Örömmel láttuk, hogy egy amerikai könyvet ír „Magyarországról és a magyarokról”, de ez az öröm kissé alábbszállt, amikor végiglapozgattuk a vaskos kötetet, amelyben találunk szakaszokat, amelyek az igazsággal homlok-egyenest ellenkeznek és néha merő szellemkedésből sértők.

A könyvre hosszabb cikkben fogunk visszatérni.

EURÓPAI HÁBORU.

A KIS SZERBIA NAK CSATAKIÁLTÁSA.

A delegációk Budapesten összeültek és Ferencz József úgy is mint osztrák császár, úgy is mint magyar király a nála tiszteltett delegátusokat biztosította arról, hogy a béke állandósítva van, de arra, hogy meg ne zavartassék, egy dolog szükséges: új katona, több katona, sok katona.

S míg Ferencz József Budapesten újabb véraldozatokat kért, hogy a szerinte biztosított és állandósított békét megóvhassa a megzavartatástól, azalatt egy lépésnyire Budapesttől, a kicsi Szerbiában leltek három osztrák határtörő s a nyílt utcán elégették az osztrák zászlókat, persze az állandósított békének nagyobb diésőségére. Történetek Szerbiában egyéb dolgok is. A nép követte az Ausztriával és Magyarországgal való háborút és a szerb koronatorok az állandósított békének legszébb illusztrálására az utcán zajongó népet azzal csitította: *Testvérek, köszönöm hazafias megnyilatkozásokat. Osztom érzelmeket és remélem, hogy néhány nap múlva elintéket fogjuk kocsiztathatni a hazáért és a királyért.*

A „békés” hangulatot növeli, hogy a szerb országgyűlés fejevé oly ember választottak meg, aki leghevesebb szóloja az Ausztria és Magyarország ellen megindítandó háborúnak. Igaz, hogy szinpadi tréfas jelenetek illik be a kis Szerbia ágaskodása. Mióta azonban a nagyhatalmak némán el-törték a szerb királygyilkosságot s még a királygyilkosok megbüntetését sem vitték keresztül, azóta a szerbek azt hiszik, hogy nagyhatalmi politikát folytathatnak és — bizonyára muszka pénzrel és muszka segítséggel — szöttek a nemrég felfeledett tervet a szétszört szerbeknek egyesítésére és egy Nagy-Szerbia megteremtésére, amely Nagy-Szerbia természetesen első sorban Magyarország meggyengítését vonná maga után.

Ennek ellensúlyozására s hogy a Boszniában és Hercegovinában való lázítás megakadályoztathassék, határozottat el nagy okosan Boszniának és Hercegovinának bekebelezése. S ha mindjárt Aehrenthal osztrák és magyar külügyérnek nem is vagyunk bámulói, készségesen elismerjük, hogy ezzel a sakkhúzással okos dolgot csinált és kezébe vette az ostort, amelylyel az egyre zajongó Balkánt csendes és békés magaviselre lehet majd tanítani.

Szerbiának ez persze nem tetszik s a lázító harcizas hangulatba kergették a szerb népecskét. Ismétéljük, hogy Szerbiának háborura való készülődésit operettbe való dolognak tekintenők, ha nem volna nyilvánvaló, hogy a szerb lárna mögött a muszka medve nem váltalt volna eddig néma, de annál tevékenyebb szerepet.

A muszkák még nem felejtették el Nagy Péter ezárjuknak azt az álmát, a melyet az összes szlávok egyesítéséről álmodozott. A keleti kérdést, mely a mult századnak legfontosabb és legveszedelmesebb kérdése volt, a muszka tartotta napirenden és szította s a hetvenes éveinek orosz-török háboruja után a rubelek tengeráradata hömpölygött a Balkán felé izgatási ezélokra és a muszka befolyásnak fentartására és biztosítására.

A szerb lárna tehát nem tekinthető egy műveletlen, maroknyi nép nagyzási hőbortjának. Ha Szerbia tényleg megtámadja Ausztriát és Magyarországot, a támadásból olyan európai kavardás keletkeznék, mely alaposan megváltoztatná a vén világnak térképét.

Oroszország máris megmutatja a foga felhért. Egy vasárnap beérkezett kábelsürgöny szerint Anglia és Franciaország segítségével nemzetközi kongresszust akar egybehívni s azt akarja, hogy Ausztria és Magyarország Bosz-

nia és Hercegovina dolgában ama kongresszus határozatainak vesse magát alá. Erről azonban Ausztria és Magyarország hallani sem akar, hanem megkötveteli, hogy a nagyhatalmak a megtörtént bekebelezést vegyék tudomásul. Egy későbbi kábelsürgöny azt mondja ugyan, hogy Oroszország ebbe is beleegyezett, de ugyanakkor mozgósította a hajóraját.

Meglehet, hogy a háboru, mire e sorok olvasóink elé kerülnek, már ki is ütött. A béke nagyobb biztosítására Ausztria és Magyarország ugyanis három ezredet mozgósított és Zimonyánál egy pár hadihajót tánczoltat a Dunán.

A helyzetnek felette komoly jelleggel kölesönöz az angol külügyérnek a montenegrói kormányhoz intézett jegyzéke, amelyben Boszniának és Hercegovinának Ausztria és Magyarország által történt bekebelezését a berlini szerződés megsértésének bélyegzi, amely megsértést azok a hatalmak el nem tűrhetik, amelyek annak idején azt a szerződést aláírták.

Ezt a jegyzéket felolvasták Cetinjén egy népgyűlésen s a hősiés montenegróiak örömlükben majd kibújnak a bőrükből. Éltették Angliát, mint Szerbia védőjét és maga Nikita fejedelem kijelentette, hogy részéről minden áldozat árán meg fogja védeni szerb szomszédait. A segítséget már meg is kezdte egy könyörgőlevél alakjában, amelyet vejehez, az olasz királyhoz intézett.

Közben az angol külügyér sürün értekezik az orosz külügyminiszterrel s félt, hogy a leves, amelyet ez a két ember főz, Európa népeinek nem igen fog ízleni.

Hanem azért a béke állandó. Csak katona kell. Több katona. Sok katona.

UJABB HIREK SZERBIÁBÓL.

Már sajtó alá bocsátottuk a lapot, mikor Szerbiából az a minden esetre szenzácionális hír érkezett be, hogy Péter király lemondott a koronatorok javára, aki, mint fennebb jelentettük, felette harcizas hangulatu. Ő maga lázítja egyre a népet, de a katonaságra alig van befolyása. Egy ezzel a hírrel kapcsolatosan beérkezett másik hír azt mondja ugyan, hogy a szerb katonaságnak dehogyan van háborus kedve. Most érkeztek vissza a katonák a fegyvergyakorlatokról — éhesen. S addig, amíg ellátásuk dolgában valamelyes biztosítékot nem kapnak, sztrájkolnak.

Ime, bohózatirók számára a leghálásabb anyag. A világháboru és a gyomruk miatt sztrájkoló katonák. Az anyagot kibővíthetjük a szerb képviselők legutolsó gyűlésével, amelyen azokat, akik annyira hangosan esörtették a kardjukat, kissé lehangolta a szerb kormányelnök ama kedves kijelentése, hogy nem lehet háboruba menni már csak azért sem, mert Szerbiának nincsen — lőpora.

Mindennek daczára ezek a bohózati jelenetek tragikus eseményekké fejlődhetnek, ha Anglia és Oroszország bele nem nyugosznak Boszniának és Hercegovinának megtörtént bekebelezésébe.

ÉRDEKES HÁZASSÁG.

Washingtonból jelentik, hogy az ottani osztrák és magyar nagykövetség attaséja, *Windschgrätz Vince* herceg, feltűnően udvarol egy amerikai hölgynek, aki nemesak bájokban, de anyagiakban is nagyon gazdag.

Collins-Schenck asszony lábái elé rakta az osztrák herceg a szívét s a fenti hír szerint az eljegyzés csak azért nem történt meg mindaddig, mert a csodás szépségű asszony grászban van.

Kedd, október 13.

Az új elnököt egy küldöttség értesítette a történet választásáról és KUNDTZ TIVADAR ELFOGADTA AZ ELNÖKSÉGET.

Miután még köszönetet szavaztak a volt tisztikarnak, kivonultak a főgyűlés tagjai a Kossuth-szoborhoz, amelyet Pál laurc lelkes beszéd kíséretében megkoszorozott.

ADJ A TÖTNAK SZÁLLÁST, KIVER A HÁZADBÓL. Kinczel Ferenc ur, a trentoni magyar iparosok olvasóköri elnöke, október 5-iki kellettel a következőket írja lapunknak: Fedoresák József, aki pánszláv érzelmeiről és arról nevezetes, hogy a trentoni magyar iparosok olvasóköri elnöke, október 5-iki kellettel a következőket írja lapunknak: Fedoresák József, aki pánszláv érzelmeiről és arról nevezetes, hogy a trentoni magyar iparosok olvasóköri elnöke...

LENGYEL SÁNDOR SZABADLÁBON. Levelet vetünk ismét a Pennsylvania állambeli Readingen élő Lengyel Sándor honfitársunktól, akit tudvalegileg gyilkosság kísérlete miatt a Berk County börtönbe zártak. Mi az ügyre felhívtuk Hoening O'Carroll báró new yorki főkonzulur figyelmét, aki viszont, mint ezt jelentették, a philadelphiai konzulátushoz tette át pertölölget az ügyet. Most arról értesít bennünket Lengyel, hogy ideiglenesen bail alatt szabadon bocsátották, de tart attól, hogy a megújuló tárgyaláson kellő tolmács hiányában nem fogja előadhathatni az ügyét. A kihallgatáson South Bethlehemből Demacsék Sándor működött mint tolmács, de most már nem bír tolmácsot fogadni, mert kifogyott minden pénzből. Megirtuk a szerencsétlen embernek, hogy amennyiben a tárgyalás napját idejében tudatni fogja velünk, gondoskodni fogunk tolmácsról.

DIENES MÁRTON UR VÉDEKEZIK. Ugy látszik, hogy Dienes Márton ur kizárólagosan a saját céljaira ad

ki lapot. Ennek utolsó számát is a saját ügyeinek szenteli. Lelőzől a többek között egy levelet, melyet Páldy Károly, akit tudvalegileg zsarolás miatt elfogattak a bíróság felmentett, intézett a börtönből Dienes Márton urhoz. Itt nem arról van szó azonban, hogy mit irt Páldy Károly, hanem arról, hogy mit irt Dienes Márton. A „Magyar Zászló” leközölte Dienes Márton egy levelét, melyet Dienes Márton intézett Páldyhoz. A levél így hangzik:

T. Páldy ur! Kérem, menjen ki ma Perth Amboyba, és beszélje meg Csopéy Gáborral a dolgot. En részemről szívesen rendelkezésre állok ez ügyben. JÓ HIVE — Warm.

Ezen levél leközlése óta elmúltak hetek. Dienes ur irt mindenről, tagadott mindent, de ennek a levélnek valódságát eddig nem tagadta. Ha tehát a fenti levél tartalma való, akkor Dienes ur, aki Páldy jó híre-nek mondja magát, tényleg megbízta Páldyt a közbenjárással, ugyanazt a Páldyt, akit később zsarolás miatt elfogattak. Megjelent a „Magyar Zászló”-ban egy másik levél is főt. Kovács Lajos new yorki magyar plébános tollából. Ebben a levélben, melyet főt. Kovács Lajos ur eddig nem bélyegzett hamisítványának, a new yorki plébános megfenyegeti a mckeesportú plébánost azzal, hogy Dienes Márton „az ő hatalmas hazai összeköttetési révén” Ortinsky püspöknek ártani fog az esetre, ha Kovács Kálmán Dienes Márton ellen írva valamit.

Ez a levél nyílt zsarolás, amelyet a new yorki plébános követett el Dienes Márton barátja érdekében. Feltéve persze, hogy e levél nem hamisítvány. Erről kellene tehát írni Dienes Márton urnak ugy a saját, mint főt. Kovács Lajos plébános érdekében. Miért hallgat tehát Dienes ur éppen e levelek dolgában? Miért?

EGY FIATAL LEÁNY HIRTELEN HALÁLA. Szenátor Juliska 18 éves, viruló hajadon korában tüdőgyulladás kapott s a trentoni St. Francis Hospital-ban meghalt. A leányt feltűnő szépsége folytán általánosan ismerték és jó magaviselete miatt kedvelték és szerették. A temetési szertartást főt. Rudóczy Károly róm. kath. plébános ur — a leány szegénységére való tekintettel — teljesen ingyen végezte. Mint értesülünk, az elhunyt leánynak Nagy-Károlyban előkelő rokonai vannak.

A TRENTONI ROEBLING-GYÁR még egyre bocsátja el munkásait. A létszám a lehető legkisebbre van leszállítva, ami a magyarságra nézve nagy csapás, mivel ez a nagy gyár körülbelül kétezer magyar munkást foglalkoztatott, ma pedig alig 200 magyar munkás dolgozik benne. A többi gyárak lassan indulnak.

leány a bátyja vagyonából.

— És a hugod? Mit hozott a házhoz?

— Hisz tudod, egy katonatiszt lány! Szegény, de rangbéli. — Sietett hozzátenni Liedenburg.

— És hány évig volt Darvasnak a felesége?

— Csak kettőig.

— Csak? És örökölt utána... mennyit is?

— Százhuszezer forintot. Hehehe! Most már letel a gyász. Az üzletet eladja. Mert tudod, a tiszt lánya még se maradhat örökök fűszerkereskedőné!

Lakatos hirtelen gondolt egyet.

— Te, Liedenburg! Szeret-e engem a hugod? Hozzám jönne-e?

A nagybácsi szeretett volna felkiáltani örömben.

— Hát hiszen... No persze! Hisz fölig szerelmes beléd...

— Elveszem, de egy feltétl alatt.

Ezalatt odaért a szép özevgy is hozzájuk és hirtelen megszólalt:

— Föltétel! Milyen föltétel? — S szinte reszketett.

Lakatos szeme közé nézett a szép aszsonynak:

— Beesületbeli tartozást kell előbb elintéznem.

— Ah! S mennyi az?

— Harmincezer forint. Nem nősil-hetek másképp!

— S kinek adós? — kérdezte az özevgy.

— Amáliának és Harmatos főhadnagynak. Szeretik egymást. S a kau-czió harmincezer forint... Illó, hogy a kis sógorasszonyka előbb jusson fölkötő alá, mert fiatalabb és csak aztán az özevgy!

III.

Félférvé rá kettős esküvő volt.

A TRENTONI KERESZTÉNY IFJUSÁGI EGYESÜLET tanfolyamát nagy számmal látogatják a magyar növendékek és mint tudósítónk írja, a magyar osztály már eddig is igen szép eredményt mutatott fel.

A TRENTONI RÓMAI KATH. MAGYAR HITKÖZSÉG javára Trenton kiváló műkedvelői október 30-án, a Paderatz Hallban előadják „A Czigány” című népszínművet. Az előadást a „Szt. Imre Ifjúsági Kör” rendezi.

MAGYAR ORVOS TRENTONBAN. Régen érzett hiányt pótolta dr. Kiss Tivadar orvos honfitársunk, aki Trentonban letelepedett. Ugyanis eddig még nem volt magyar orvos Trentonban, a kivel honfitársaink anyanyelvükön megértethették volna bajukat.

A PITTSBURGI MAGYAR ÖNKÉPZŐKÖR táncmulatsága, mint előre látható volt, fényesen sikerült. A Turner Hall terme zsufolóság megtelt bájos magyar lányokkal, asszonyokkal, daliás magyar ifjakkal. A táncmulatság Pittsburg és vidékének elit-bálja volt és dícséretére válik nemcsak az Önképzőkör rendezőségének, de az egész környékbeli magyarságnak. — A jelenlevők sok női szépség közt legszebbnek tetszett Papp Erzsike, a szépségverseny győztese.

KERESZTELTŐ MARTINS-FERRY. Az Ohio állambeli Martins-ferry az Abaujtonamegyébe való Bernát Bálintot egy egészeséges fiúgyermekkel áldotta meg a szatmármegyei, máteszalkai illetőségű neje, született Kepes Borbála. Az újszülöttet a helybeli római kath. templomban József névre keresztelték október 5-én. Keresztszülők voltak: Tóth János és neje, Bartók Terézia, Bernát Bálint földije. A keresztelést vig lakoma követte, mely a reggeli órákig eltartott.

OKTÓBER HATODIKA NEW YORKBAN. A márczius tizenötödiki bizottság javára a new yorki Arad és vidéki betegs. egylet vasárnap délután az Arlington Hallban fényes gyászünnepélyt rendezett. Zászlóik alatt jelentek meg a N. Y. magyar dalárda, a new yorki magyar társalgó és betegs. egylet, a new yorki magyar önképzőkör, a Rákóczi önképzőegylet, a Rákóczi-kurucok és a yorkvillei betegsegélyző egylet. A termet az utolsó zugig megtöltötte a közönség. Az ünnepélyt Kónya zenekara nyitotta meg hazafias nótákkal, majd Koteles Imre ur mondott rövid megnyitói beszédet, mire főt. Kovács plébános mondotta el alkalmi beszédét. Beszélte még lapunk szerkesztője előbb angol, majd magyar nyelven és Kozma Arthur dr. Kedvesen szavalt Nimsgeren kisasszony, hatásosan Révész Ede. A N. Y. Magyar Dalárda Pagett karnagy vezetése alatt hazafias dalokat énekelt és Kirschner a tároगतon rikattá meg a közönséget, mely őszinte meghatottsággal távozott az ünnepélyről. Este Nimsgeren Róbert honfitársunk az ő vendéglőjében az Arad és vidéke betegs. egylet, valamint a szónokok tiszteletére zamatos magyar vacsorát adott, amelyről persze nem hiányoztak a szellemes felköszöntők sem. A vacsora alatt Kónya esalta ki az ő szárazfájából a szebbnél-szebb nótákat.

A MAGYARORSZÁGBÓL IDEÉRKEZETT NEM KÉZBESITHETŐ LEVELEKNEK A NEW YORKI FŐPOSTA ÁLTAL TEGNAP KIADOTT LISTÁJA: 1 Abelesy Sigmund, 10 Adler Jakob, 2 Auslander Mrs. J., 71 Braun Zseeni, 106 Berger Elli, 110 Berger Max, 178 Bugariu Vikentie, 206 Czik Jakab, 253 Demich Kálmán, 275 Dsuresk Johan, 301 Eszeny Terézia, 312 Fanfeder Armin, 323 Fleischer Moritz, 352 Friedman Róza, 421 Godol Anna, 422 Godor Mihály, 444 Goldstein Izidor, 476 Grunwald Filip, 521 Heisler Izidor, 527 Henm Anton, 591 István Ádám Joseph, 615 Juranek Emerich, 675 Krausz Martin, 687 Klein Jakob, 705 Keresztes Mrs. L., 711 Keul Therese, 725 Kiss Tivadar, 741 Kohn Luig, 746 Kohn Berta, 771 Kovács József, 806 Lamm Joseph, 870 Limmer Mátyás, 915 Majer Eliás, 924 Mandl Adolph, 960 Merk Sándor, 977 Mezten Péter, 1029 Muzner József, 1036 Nagelberg Ábel, 1049 Neumann Julia, 1059 Noll Charles, 1142 Pollak Max [8], 1178 Razenberg Henni, 1181 Reif Irma, 1212 Rosenberg Béni, 1213 Rosenberg Dánié, 1239 Rothman A., 1265 Schaeffer Louis, 1278 Szalay Ferencz, 1332 Speger Lorenz, 1386 Stern Mariska, 1398 Smidt János, 1407 Silber Luiza, 1416 Simich Milán, 1423 Singer József, 1439 Spitzer Adolf, 1452 Stollenberger Mária, 1462 Schonbrun Moritz, 1466 Schonwald Katarina, 1497 Padejevics Stefan, 1610 Werndor-

AMERICAN AGENCY FOR THE ASSOCIATED WINE GROWERS AND EXPORTERS OF HUNGARY. Tel: 4040 ORCHARD. A Magyarországi Bortermelő és Borkereskedők Országos Szövetsége tisztelettel értesíti összes vevőit, hogy az általa Amerikába inportált MAGYAR BOROK, PÁLINKANEMÜEK ÉS LIKÓRÓKRÓL szóló új nagy árjegyzékét most adta ki. Levélbeli megkeresésre szívesen beküldi az árjegyzéket a vállalat new yorki kirendeltsége. Levélczim: LEOPOLD MOLNÁR, Pres. 200 E. 10th ST., NEW YORK CITY.

fer Regina, 1623 Wildau George, 1645 Wolf Péter, 1674 Zilahy Alexander, 1679 Zitta Anton, 1683 Zucker Miksa. E. M. Morgan, postamester.

MAGYAR BOHÉMEK. Holnap, szerdán este nyolcz óraker társasvacsora Burger József hazánkba 20 Ave. C alatti vendéglőjében.

CSENDÉLET AMERIKÁBAN. Hogyan készül a magyar köztársaság?

A fenti címek alatt olvassuk a budapesti „A Nap” szeptember 27-iki számában a következőket: Amerikában, a New Jersey államban, Trentonban érdekes újság jelenik meg. Így fest a homloka:

MAGYAR KÖZTÁRSASÁG UJ VILÁG. Politikai és szépirodalmi képes hetilap. Lapvezér: Dr. Antal Jenő.

Ami ebben a czimben első sorban feltűnik, az a lapvezér. Dr. Antal Jenő, fia Antal Gyulának, az elhunyt egyetemi tanárnak és azonos azzal a dr. Antal Jenővel, aki sikksztás elő menekült ki az Ujvilágba. Odakünn nagy-szerűen él Antal. Egy csapásra köztársaságot akar csinálni, csak még az nem bizonyos, hogy miből. Magyarországból-e, vagy Amerikából. Egyébként legjobban érkezett lapját érdekes hír tartkítja:

Ifj. Madarász József városunkban. Mult vasárnap szerkesztőnknek régi barátja, a magyar törvényhozás egy kiváló tagja, if. Madarász József jött Trentonba, hogy szerkesztőnket meglátogassa. Szerkesztőnk éppen Pennsylvaniaiban volt üzleti körton, midőn értesült, hogy kedves vendége érkezik, meg-szakította tehát útját, hogy jeles vendégét fogadhassa. A látogatásnak nem volt semmi hivatalos jellege és a képviselő ur, ki a trentoni magyarság iránt különösen érdek-lődik, hétfőn New Yorkba utazott szerkesztőnk társaságában.

A lap egyébként elejétől kezdve tele van ifju Madarász József tömjénezésével és védelmezésével. Egy kétségtelen: Amerikában nagyon patriárkálisan csinálják egyrészt Antal ur a köztársaságot, másrészt ifju Madarász József a bevándorlási tanulmányait.

DRÁGA KENŐCS. A sváb paraszt és a budai patikus.

Egy budai patikába beállított a mi-nap egy budakeszi sváb paraszt és rá-mutatván a nyakán levő nagy dagana-tokra, valami jóféle kenőcsöt kért a da-ganatok ellen.

— Egy év óta bajlódok már ezekkel, — mondotta a patikusnak, — most valami olyan jó szert tessék adni, amitől biztosan elmúlik valamennyi.

— Csinálhatok magának egy igen jó kenőcsöt, de abból egy tégely sokba kerül ám! — figyelmeztette a patikus.

— Nem baj, csak jó legyen!

Az atyafi leült, a patikus pedig kevert, kevert egy negyedórát, aztán a kenőcsöt benyomta egy nagy fehér té-gelybe, bepakkolta, bekötözte.

— Itt van, barátom. Ebből a kenőcs-ből ezzel a tégelylyel négy forint hat-van krajczárba kerül. De ez aztán biz-tosan használ...

— Biztosan? Egész biztosan? — mondotta erre a sváb. — Akkor hát nem bánom, ha tíz forintba kerül is egy tégely, de most adjon belőle a tekintetes ur vagy öt krajczárba valót...

DZUBAY EMIL. Pennsylvania állambeli Johnstown-ban fogja állandóan képviselni a Bevándorlót.

LANGER H. SÁNDOR ÉS TÁRSA New York. 1452-3 Ave. Uj üzlet, Uj áruk, Uj elvek. LEGOLCSÓBB KÉSZPÉNZ-ÁRAK.

KIS TÜKÖR. Varju András levele.

Tisztelt Kis Tükör Ur! Az választás-sombul nem let sem. Az az örökös szét-huzás, amej minket magyarokat mög-ronnt, tet tönkre engemett iss. Mikor-javában akartak jelöni, csak betopon egy Hungerion, oszt aszondi hogy van ám egy érdemeseb embör is, künn vára-kozikk az ajtó előt, mer hogy igön szí-gyellös.

— No, — mondokk, — niköd mán lüttek, Andris. Hijába löttél Andrew Voriew, sose lösz belüled city sztrít-clinör Pittsburgba.

Oszt csak ugyan ugy is löt. Mer hogy az a másik testőseb legény mint énn. Tiz fontal nehez, mint énn oszt erő-s is, mer hogy birkódnai kelet az bi-zotságg előt. Csak aszt nem értem hogy mér nevetek fojvást az ángliusok.

Oszt aszontákk, hogy menjekk, mer van job mint énn. De csak hogy nem mőntem mesze. Van nekem egy földim, öcsém, ot lakikk Pittsburgba. Ojjan erőss mint a bivajj. Ahoz mőntem, oszt mekkérdemtetem tőle, hogy akare city sztrít clinör leni. Aszondi hogy jesz.

— No, — megdokk — ha jesz, gyere velem öcsém, ojjant öfszert csinálók be-füled, hogy csak ugy nyeken a másikk.

— A másikk? — kérdi a földi.

— Jesz, a másikk, — oszt elmontam neki, hogy engöm kimartakk a fájin-toss álásbul.

— Oszt kj az a másikk?

— Nem tom, csak épen aszt hogy igön veres az keje, oszt a haja is ojan.

— Hejje huj. Hasze hátt töt a, oszt mögvertem mán én ött eczezer a szalon-ba.

Oszt akor érttünk oda a terembe, oszt épen akor mán a printerhöz akar-takk mení.

De énn csak odaszótam. Ajjonak mög kentek, itt az öcsém a Pesta az is jelött, hát csak ki a placezra. Mer hátha mán nem is köi mönni a printör-höz. Oszt oda fordutom az ángolokhoz oszt montam hogy a Pesta job sztrít klinör lösz minta másikk, mer hogy a mindgyár ki klinör az egész házatt.

Oszt hát memmertékk a földit, oszt 8 fontal let nehez mint a veres. Oszt akor birkódnai kelet, de a veres aszonta hogy ha a Pesta nehez hát akor mán ő nem akar sztrít klinör leni mer hogy aki nehez az joban tud a sztrít-töt klinölni, hát ő lemond.

— De mondokk, adig inen kj nem mēn amig a Pestával memnem birkó-dzik.

Hát oszt az ángliusok is aszontákk hogy muszaj fájtollni, mer hogy aki kandidét annak fájtollni muszaj. Oszt mögfájtóttakk. Én tartotam a Pesta kabátyátt.

Hát ojjant még nem látam. Csak aszt nem értem hogy az ángliusok mér nevetek mindég. De oszt a veres min-dig joban czurukótt, eczezer csak oszt kiugrot az ajtón és usgyi ugy elszalatt hogy no.

— No, Pesta fiamm, aki fája van enek az czudarr velágnak hát te leszó az első sztrít klinör.

De az ángliusok csak továb nevetek oszt jelöttekk a Pestát aki akor eltrítota az óráját.

A választás a jövő hónapba lesz oszt akor mögirom hogy mi van az Pestával. Tisztelettel

Andrew Varju.

October 13. hajtsák jogvé- a jacobs- emlé- gyűjtés feláll- és se- gáltatott határozá- a, hogy a 30 dal- es, hogy mból Cle- löttöt bi- óst a fő- p beszéd r. meleg- szavait a éssel fo- elfogad- cándorló yát, hogy rai kére- veket sze- kat járas- an a tisz- dr. Szent- íszit. Er- t ejtették l: AR. GY. K. GYÖRGY. ALASSAY CS ELE- FRIED, RESS JÓ- zám, én merem a bolondot g. Laka- nd. átogatóba. ahol még pás lugast uszonnára. Ami ese- resbolból, elrendezve lett, éjfél saság és a át, az izle- paprikás- jófajta bo- nyvizekkel ozunk, mi? oeczcintott os Havan- nikor Laka- rtbe. anyszor föl- antete egy- yhaablakra nt neki egy edves Amá- e, mint buz- hogy a son- bbek legye- sorafőzéssel, s sem uszon- jött a kertí ki sem moz- ta volna a sem. Űnne- a paranso-

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelen minden **KEDDEN** és **PÉNTEKEN**. Szerkesztés és kiadás: **SINGER MIHÁLY**. Szerkesztőség és kiadóhivatal: **827 EAST 13th STREET, NEW YORK.** Telefonszám: **4350 ORCHARD.**

Nyugat-Pennsylvaniai irodánk: **334 Helen St., McKeesRocks, Pa.** Irodavezető: **Semsey Árpád.**

Trentoni iroda: **517 S. Broad Street.** Irodavezető: **Tóth Béla.**

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:
New York város egész évre..... \$3.—
Egyesült Államok egész évre..... \$2.50
Magyarország egész évre..... \$4.—

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every **TUESDAY** and **FRIDAY**. Edited and published by: **MICHAEL SINGER.** Editorial Rooms: **327 East 13th St., New York.** Telephone: **4350 ORCHARD.**

Offices for Western Pennsylvania: **334 Helen Street, McKeesRocks, Pa.** Manager: **Árpád Semsey.**

Trenton offices: **517 S. Broad Street.** Manager: **Adalbert Tóth.**

SUBSCRIPTION RATES:
For New York City, 1 year..... \$3.—
For the United States, 1 year..... \$2.50
For Hungary, 1 year..... \$4.—

Entered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y. under the act of Congress of March 3, 1879.

"Az Amerikai Magyar Sajtó-Egyesület tagja."
"Member of the American Hungarian Press Association."

SZILÁNKOK.

— Az Amerikai Magyar Szövetség életében új és remélhetőleg jobb fordulat állott be. Oly egyéniség lépett az élére, aki a társadalmi életben folytatott szerepénél fogva tekintélyt fog szerezni a magyarok társadalmi szövetségének.

— Kundtz Tivadar ur, ez a neve a Szövetség új elnökének, aki vasszorgalmával dolgozta fel magát Cleveland egyik legtekintélyesebb és nagyon vagyonos polgárává. Kundtz Tivadar ur már csak társadalmi szereplésénél fogva is könnyebben fogja elérni azt, amit feltétlen tisztelettel érdemlő elődei legnagyobb törekvésük mellett elérni nem bírtak.

— És Kundtz Tivadar ur e dicséretes állásfoglalása magyar ügyekben azon honfitársainkat, akik Amerikában tekintélyre és vagyonra tettek szert s most távol állanak a magyarságtól, hadd buzdítsa arra, hogy ők is megfelelően kötelességüknek a magyarsággal szemben, amelynek erkölcsi tekintélyét emelni, anyagi érdekeit megvédeni ők képesek első sorban.

— Nem lehet és nem szabad persze azon csodálkoznunk, hogy sokan azért fájznak a magyarsággal való érintkezésről, mert látják a széthuzást, látják a gyűlölködést, az undorító piszkolódást s mert jóindulatukért meghurcoltatásoknak nem akarják magukat kiténni.

— Élő példa erre **Konta Sándor** hazánkia. Több mint egy negyedévszázad óta él Amerikában. Vagyonos, eszes és művelt ember. Tisztelettel említi a nevét Amerika társadalmi és politikai életében. S ime, alig közeledett meleg szívvel és áldozatkész jóindulattal a magyarokhoz, máris meghurcoltják őt.

— Még **Dienes Márton** is csipkedik. Azt veti a szemére, hogy **Konta Sándor** tört tulajdonképpen **Kohn Sándornak** hívták. Mi nem tudjuk, igaz-e vagy sem. De feltéve, hogy igaz. Ha **Kohn** ur **ODAHAZA Kontára MAGYAROSÍTOTTA** a nevét, ez csak dicséretére válik hazafiás érzelmeinek.

— S ezért legkevésbé szolgált rá a csipkedésre **Dienes** ur részéről, aki magyar nevét egészen más okokból változtatta **ITT** át **Warmra**, sőt **Márton** keresztnevét **Vilmosra**.

— Becsüljük meg azokat, akik hozzá az azzal közelednek, hogy törekvéseinkben segítsenek s aztán nem lesz okunk panaszkodni, hogy a „tekintélyes” magyarok visszahúzódnak.

AMERIKAI DOLGOK.

AZ ÉJ LOVAGJAI A North Carolina állambeli Wilsonban a gyapot-ültetvényesek fenyegető levelet kaptak az „éj lovagjai”-tól. Azzal fenyegetik őket, hogy ha hamarabb fejtik ki a gyapotot hüvelyből, mint ahogy annak ára felemelkedik, akkor ők, az éj lovagjai, elpusztítják összes gyapot-ültetvényeiket. A fenyegető levél alatt ott van az éj lovagjainak peeséje is, az ismeretes véres kéz.

UJABB ERDŐTÜZEK. A New York állam különböző helyein hetek óta dühögő erdőtüzek már-már elalvóban voltak, mikor most újabb tüzekről hozt hírt a táviró. Az Adirondacks-hegységben a Racket és Chateaugay tavak körüli erdőségeken tört ki a tűz, amely száz-ekzekekre rugó károkat okoz. Nemesane község környékén szintén óriási erdőtüzek pusztítanak. A Pennsylvania állambeli Latroberől is azt sürgönyözik, hogy ott pénteken erdőtűz tört ki, melynek oltására az egész község kivonult. Hasonló hírek érkeztek az ugyancsak Pennsylvania állambeli Blairsville és Ridgeville községekből.

LINCOLN-ÜNNEP. New York város polgármestere pénteken egy nagy gyűlésen elnökölt, amely Lincoln Ábrahámnak, a mártír elnök századik születésnapjának fényes megünnepléséhez teszi meg az előkészületeket. Az évforduló 1909 február 14-én lesz. A gyűlésen részt vettek olyan emberek is, akik jelen voltak akkor, mikor Lincoln Booth Vilmos agyonlőtte. A gyűlés megalakította az előkészítő bizottságot.

ALÁÍRT SZERZŐDÉS. Az Egyesült Államok külügyminisztere, Root, és Khina washingtoni követe, Wu-Ting-Fang, aláírták a két ország között kötött választott bíróságról szóló szerződést.

UJ PÁRT. A Tennessee állambeli Chattanoogaban a Georgia állambeli Tapp C. Sidney gyűlést hívott egybe, amely gyűlésen „szabadelvű párt” címen megalakították az Egyesült Államok legújabb pártját. Az új párt nevezetesebb tetteiből ideiktatunk néhányat: választói jog a nők számára; egyenes adó; az állam ártalmára lehető nagy vagyonok, amelyek egyes emberek kezében összegyűlnek, olyan módon lennének lehetetlenné téve, hogy egy meghatározott összegben felül legyen az államra szállana, amelyből aztán az állam jötekménye célokat folytathat. Csak arra az egyre nem számított az az új párt, hogy például miként lehet egy ember vagyonának növekedését ellenőrizni.

DEFICIT. A new yorki bevándorlói szigetén, Ellis Islandon egy Washingtonból kiküldött hivatalnok vizsgálatot tartott abból a célból, hogy megállapítsák, miként lehetne a kiadásokat csökkenteni s ezzel megakadályozni azt, hogy ismét deficittel dolgozzék a bevándorlói sziget. Watchon szerint a minden valószínűség szerinti deficitnek az az oka, hogy nagyon sok új épület emeltek s a régiakat renoválták, amivel a bevándorlói alapot végleg kimerítették.

A PHILADELPHIAI ÁLLOMÁS. A Philadelphiában létesítendő új bevándorlói állomás építése egy időre, úgy látszik, elmarad. Ennek oka az, hogy nem tudnak az állomás helyét illetőleg megállapodásra jutni. Legalkalmasabbnak Camden találták, ha az építésről szóló szabály azt nem mondaná, hogy az állomás „Philadelphiában” legyen. Az állomás felépítése tehát egyelőre elmarad, bár a 250.000 dollárban előirányzott költségek már ki vannak utalványozva.

KÜLÖNÖS KOPORSÓ. Különös kis koporsóban helyezték el Chesterben Cross Vilmost. Tíz álló esztendeig dolgozott ezen a koporsón, amely csupa üres gyufaskatulyából állott. A skatulyák ennyivel és dróttal vannak összerősítve. A jó öreg Cross most ugyan büszke lehet a másvilágon: a porhüvelyt ilyen furcsa tokban még senki sem hagyta ezen az árnyékvilágon.

VIZ ALATTI HAJÓK. Az Egyesült Államok hajórajának négy tengeralatti hajója befutott a League szigeti hajóállomásra. A négy hajó most tette meg első hosszabb útját, mintegy 300 mérföldet. A hajónlevők négy, illetőleg öt napon át nem ettek egyebet kevés hideg húsnál, amit utrakelésűkkor magukkal vittek és nem is aludtak semmit. Most, néhány napos pihenő után, egy újabb és még hosszabb utra mennek.

HÍREK MANILÁBÓL. Az Egyesült Államok flottája szombaton elhagyja a Philippin-szigeteket és Japán

felé vitorlázik. — A kolera Manilában még most sem hagyott alább. Pénteken 13 új megbetegedés történt. — Rettenetes tájfun dühögött a múlt héten a szigetek fölött, mert Samaz szigeten Taft helységet teljesen elseperte.

ELÉGGETT MARHAÁLLOMÁNY. Az Ohio állambeli Norwalkon, ahol óriási erdőtűz pusztít, a Farmers Farm Co. 300 szarvasmarhája esett a tűzvesznek áldozatul.

NEW YORKI ÉRSEK ITHON. Farley M. János new yorki érsek visszaérkezett Rómából, de bíboros kalap nélkül. Az érsek, akit sok ezernyi embertömeg várt, elragadtatással beszél a pápáról, aki szerinte az amerikaiaknak legnagyobb barátja.

SAFFÖR-SZTRÁJK. A new yorki automobil-bérekcsik vezetői már régebben besztrájkoltak. Eddig nem nagyon vették komolyan a dolgot, mert hiszen ott voltak még a lovas-bérekcsik. Hanem most ezek is kijelentették, hogy amennyiben a safförök nem tudnának megegyezni e hó 15-éig, illetve nem kapják meg követeléseiket, abban az esetben ők is sztrájkba lépnek.

HOGY KELL PÉNZT CSINÁLNI. Az Indiana állambeli Indianapolisban McDonald F. Jenő meg akarta mutatni, hogy miként lehet észszel pénzt keresni. És számítása pontos, elsőrangú volt, minden kitűnően sikerült. Csupán egy pontot tévesztett el: arra nem számított ugyanis, hogy másnak is van esze. McDonald a következőleg járt el: beletett egy dobozba egy nagy szivacsot, mely phosphorral volt telítve és 10.000 dollárnyi értékbeállással feladta az Adams Express-társaságnál. Minden kitűnően sikerült. A csomag elégett s McDonald 10.000 dollár rejéig pert indított. Hanem a társaság is utána járt a dolognak és megállapította a fentieket. A bíróság erre 14 esztendei fegyházra ítélte McDonaldot.

INDIANA államot utazza be most **HÓDINKA TIVADAR** dr. ur a *Bevándorló* számára. South Bend-i és Indiana állambeli honfitársaink szíves jóindulatába ajánjuk őt.

Mindenféle **HAZAI PERES ÜGYEKET, JOGI, KATONAI, TELEKÖNYVI** ügyeket, **ADÁSVETÉLI** szerződéseket, **VÉGRENDJELETEKET, MEGHATÁRLAZÁSOKAT**, amerikai **UTLEVÉL** megszerzését, **FORDÍTÁSOKAT** stb. gyorsan és pontosan elintézi
MAKRAY ALADAR
KÖZJEGYZŐ
327 E. 13th St.,
NEW YORK CITY.

HAJÓ ÉS VASUTJEGYET VÁSÁROLNI, BARMELY IRÁNYBA PÉNZT AZ Ó-HAZÁBA KÜLDENI LEGBIZTOSABB ÉS LEGJOBB
KISS EMIL
BANKÁRNÁL
104 SECOND AVE. NEW YORK
TIZ ÉVE FENNLI ARJEGYZÉKÉRT

N. Y. Orfeum
100 harmadik Ave., a 12. és 13. utcák között.
Tulajdonosok: **Hochstim és Blau.**
Minden este színrekerül:

A CZIGÁNYBÁRÓ
világhírű operett kitűnő kiállításban.
Bariakay gróf... THURY ILONA
a new yorki magyarok kedvence.
Olesó helyárak.
ELŐADÁS ESTÉNKINT
8 ÓRAKOR.

DEUTSCH TESTVÉREK
BANKHÁZA
319 East Houston St., New York
Törvényes képviselői a legjobb hajóvonalnak, Hamburg, Bréma, Rotterdam, Antwerpen vagy Fiumén át a Cunard vonalon.
Pénzüldemények továbbítására az óházába a legmegbízhatóbb cég
KÖZJEGYZŐI HIVATAL.
Magyar kölcsönkönyvtár, tűbiztosítás, csomagok kizhozatala és hazaszállítás.
Levélczím:
DEUTSCH BROS.,
319 East Houston St., New York.

A NAGYVILÁGBÓL.

SZÜNIK A KOLERA. Szent-pétervári kábeljelentés szerint szombaton a kolera már jóval alábbhagyott. A városi kórházakban csupán 74 megbetegedés történt aznap. Ennek ellenében 124 embert gyógyultan elbocsátottak és 57 halálozás történt.

NÉMETEK ELLEN. Khina Shantung nevű tartományában a nép a németek ellen fordult s azoknak egy göz-sét bojkottálták. Azt hiszik, hogy a németellenes mozgalom Japán lázításnak eredménye.

VERSENY A LEVEGŐBEN. A Berlin melletti Schwargendorfban 86 léghajó gyűlt össze a megtartandó versenyre. A verseny egyik száma a nemzetközi táv-verseny, melyre nyolc nemzetnek 23 léghajója lett bejelentve. A díjat, egy díszes ezüst kehelyt, az nyeri, aki a felszállási helytől legmesszebb tud repülni. A versenyzők közt három amerikai van.

VÉR BUDAPESTEN. Az általános választói jogról szóló törvényjavaslat általános veredékest eredményezett Budapestesen. A szociáldemokratáknak sehogysém tetszik az Andrássy javaslat és nagyszabású tüntetést rendezett ellene, amit a kivonult rendőrség nem tudott szép szóval megakadályozni. Így történt aztán, hogy a szocialisták sorában elkerültek a botok, a rendőrségnél pedig a kardok. De mert kevesebb volt a kard is, meg a rendőr is, mint a bot és a tüntetők, előkerült lát a revolver is. A rendőrök sortűzet adtak. Tizennégy ember sebesült meg súlyosan.

WÖLFINGNÉ. Lipót főherczeg volt felesége, Vilma, fel lett a gondnokság alól mentve és a gyógyintézetből szabadon bocsátva. A főherczeg most is Wölfing Lipót név alatt él új, polgári sorból való feleségével.

AMERIKAI ÉNEKESNŐ BERLIN. Ben. A berlini királyi operaházban mint vendég a „Bohémek” című opera fő nő szerepében egy amerikai énekesnő, Farrar Geraldine lépett fel. A közönség egészen el volt ragadtatva az amerikai énekesnőtől.

MINDEN REKORD FÖLÖTT. A franciaik most egy saját külön nemzeti tornaversenyt rendeztek, mely egészen az olimpiai versenyek mintájára s annak számaival folyt le. Ebben a versenyben az a legérdekesebb, hogy a táv-verseny, melyben a távolság, mint a marathoni versenyben, 26 mérföld volt, oly rekorddal lett befejezve, mely leverti a Londonban lefolyt olimpiai verseny marathoni győztesének, az amerikai Hayesnek rekordját. Az említett Hayes a 26 mérföldet 2 óra 55 perc és 18 másodperc alatt futotta be, míg a francia verseny győztese 2 óra, 37 perc és 23 másodperc alatt. Ez a versenyeredmény leverte az eddigi rekordokat.

JERUZSÁLEM TILTAKOZIK. A jeruzsálemi lakosság a Bolgárország függetlenítéséről és Bosznia-Hercegovina elszakításából kifolyólag tiltakozó gyűlést tartottak, melyen osztrákellenes beszédeket tartottak a szónokok. Végül tiltakozó határozatokat hoztak, melyeket az ifju-török párttal már közöltek is. — Az európai Törökország nagyvárosaiban a most lefolyt események következtében szintén népgyűléseket tartottak, s ezeknek a népgyűléseknek éle tulajdonképpen nem a zavart kezdeményező Bulgária, hanem Ausztria-Magyarország ellen fordult. Hyen népgyűlést tartottak Adrianopolisban is.

A REPÜLŐGÉP. Olvasóink tudják, hogy az amerikai Wright-testvérek a repülőgép feltalálásán fáradoznak. Az egyik, Wright Orville, az Egyesült Államokban kísérletezett. Alig pár hét előtt egy katonatiszt társaságában felszállott, de egy csavar eltérése következtében lezuhant s ekkor társa, Selfridge hadnagy halálra zúta magát, ő maga pedig súlyosan megsebesült, hanem azért betegsége alatt is újabb terveket főz és újabb javítások eszközésén töri a fejét. A másik testvér, Wright

Wilbur, már egy kicsit szerencsésebb. Ő átment Franciaországba s ott folytatja kísérleteit, melyek eddig fényesen sikerültek. Majdnem mindennap felszáll s magával visz egy társat. Legnagyobb rekordja eddig az volt, amikor egy utassal egy óra 4 perczig maradt fenn a levegőben. La Mans közönsége természetesen mindennap óriási tömegekben jár ki a kísérletező Wright repülőgépeinek megtekintésére és nagy lelkesedéssel ünneplik őt.

LEZUHANT LÉGHAJÓ. Berlinben most folyik le a nemzetközi léggömb-verseny, melyen, mint már említettük, nagyon sokan vesznek részt. A versenyzők között volt a Conqueror nevű egyetlen Amerikában készült léggömb is, melynek kosarát Forbes A. Holland és Pott Gusztáv íltek. Ez a léghajó, amint szabadon eresztették, azonnal 4000 lábnyi magasságra szökött fel, majd pár pillanat múlva visszazuhant 2000 lábbal, amikor a gömb, mint egy hullóernyő, szétnyílt és lezuhant a magasból. A kéznél volt mentőorvosok automobilon siettek a szerencsétloneket felszedni, s képzelték elcsodálkozásuk, amikor mind a kettő minden sérülés nélkül, eltekintve az apró bőrhurcsolásoktól, sétálva igyekezett a tribünök felé, hogy ha már versenyzők nem, legalább közönség lehessenek.

KIKOSARAZOTT HERCZEG. La-punkban már több ízben megirtott volt, hogy az olasz király unokafivére, az abruzzói herczeg, feleségül kérte Elkins virginiai szenátor és többszörös millió-mo leányát. Az esküvő már ki is volt tűzve, közben azonban a királyi család közbelépése következtében elhalasztva. A herczegnek most lett volna az esküvője, azonban, ha a kábelhírek hiányi lehet, a párti visszament és pedig azért, mert a szenátor leánya nem hajlandó annak a feltételnek eleget tenni, amit első sorban kívántak tőle, hogy t. i. térjen át a római katolikus hitre.

JÓ KERESÉST.
Tanuljon bábaságot. Oly helyekre küldjük, ahol tanult bábakra szükség van. Irjon e címre:
BÁBAKÉPZŐ INTÉZET
8911 Buckeye Road, Cleveland, O.

J. D. Moskowitz
OHIO ÁLLAM KÖZKEDVELT
BANKÁRA ÉS HAJÓÜGYNÖKE.
KÉT BANKHÁZ
KÖZJEGYZŐI IRODA.
A HAJÓTÁRSASÁGOK TÖRVÉNYES ÜGYNÖKE.
PÉNZKÜLDÉS
LEGOLCSÓBBAN ÉS LEGGYORSABBAN
A VILÁG MINDEN RÉSZÉBÉ
JÓTÁLLÁS MELLETT.
Alapított 1898-ban.
J. D. MOSKOWITZ
1441 WEST DAKOTA STREET
ÉS KOSSUTH-TELEP
DAYTON, OHIO.

KAIL G. ÁRPÁD
BANK ÉS HAJÓÜGYJEGYZLETE
— Alapított 1890-ben. —
Közjegyzői iroda úgy hazai, mint amerikai ügyek elintézésére. Pénzüldés az óházába hetenkint kétszer, a legpontosabban és legolcsóbban.
UNIONTOWN, PA. W. MAIN STREET.

UJDDONSÁGI UJDDONSÁGI
RÓTH JÓZSEF
„SZENT ISTVÁN”-HOZ CZIMZETT
EGYEDULI MAGYAR GYÓGYSZERTÁRA
125-2 UTCZA, PASSAIC N. J.
Csakis itt kaphatók mindenféle hazai gyógyszernek, u. m. Mária Czelli és Egrl Gyomorcsipek, Erzsébet, Liliom, Margit és Diana krémek, ugyszintén vizek és szappanok. Purgó és Erzsébet hashajtópilulák, Erzsébet-golyók, Sósboroszesek, Bajuszkötő és pedrő, valódi Brillantin és Kalodont fogtisztítók, Hunyadi János keserűvíz. Kaphatók továbbá valódi Róth-féle csusz és rheuma-kenőcsök és haj-növesztő. Mindenféle hazai gyógyteák és gyógyszerök egyedül raktára. Vidéki megrendeléseket SAJÁT KÖLTSÉGEMEN szállítok.

John Bozzuffi
Bankár és Hajózási Ügynök
1149 FIRST AVE., NEW YORK.
[A 63-ik utca sarkán.]
Hajójegyeket árusít Európába és Európából. Pénzket pontosan elküld Európára minden országába. Betétszámlákat nyit felek számára.

Hazai Dolgo

Hónapos szobában a millomos.

BUDAPEST. A rendőrség pár nap óta egy rendkívül rejtélyes ügyben folytat nyomozást. Még a múlt hét elején történt ugyanis, hogy a főkapitányságon bejelentették, hogy Nerancsity Zsákó dusszagad földbirtokos, aki a Rökk Szilárd-utca 22. szám alatt lakott, napokkal ezelőtt eltávozott hazulról és azóta teljesen nyoma veszett. A földbirtokos eltűnése titokzatos körülmények között történt és egyelőre nem lehet tudni, hogy Nerancsity Zsákó öngyilkosságot követett-e el, vagy pedig bűnténynek esett-e áldozatul? Nerancsity különöz ember volt és furcsa életmódot folytatott. Habár óriási kiterjedésű birtokai vannak, különösen Törökkanizsán és a fővárosban, a Tömötecs 36. szám alatt egy nagy bérháza is, mégis a legnyomorúságosabb viszonyok között élt. A Rökk Szilárd-utca 22. szám alatt, Mayer Sándor házmeztől bérelt magának tizenkét forintért egy kis szobácskát és annyira zsugori volt, hogy ezt sem fizette meg pontosan, hanem állandóan hátralékban maradt a szoba árával. Élelmeire is alig költött a milliomos és akárhányszor megtörtént, hogy öt krajczárért vacsorázott meg. Családi élete szerencsétlen volt; a felesége évekig elmezavarban szenvedett és sokáig volt a lipótmezei tébolydában. Három héttel ezelőtt meghalt és azóta Nerancsity valóságilag buskomorri lett. Mayerek előtt többször emlegették, hogy amióta a felesége meghalt, nagyon elhagyottának és boldogtalannak érzi magát. Az utóbbi időben azzal a gondolattal foglalkozott, hogy a birtokait eladja és házakat vesz helyettük a fővárosban. E célból több ügynökkel lépett érintkezésbe, akik azonban rászedték. A házbelieknek egy ízben el is mondta:

— Becsaptak ezek a rossz emberek. És az ügyvéd is, mit csinált... Váltót hamisított a nevemre!

Ezek a bajok még jobban elkésztették. Az szmatikus bántalmak is voltak és nem lehetetlen, hogy ezek és a felesége halála keltették fel benne azt az elhatározást, hogy öngyilkossá lesz. Minap reggel elkészönt hazulról és azóta nem látták. A nyomozás azonban egészen más irányban is folyik. Az a gyanu ugyanis, hogy a dusszagad ember bűntény áldozata. Lehetséges, hogy azok közül, akik ismerték és tudták róla, hogy a szegényes, majdnem kopotás külsejű ember tulajdonképpen milliomos, megölték és kirabolták.

— Becsaptak ezek a rossz emberek.

Ezek a bajok még jobban elkésztették.

Pataky „mester”.
BUDAPEST. Ismert alakja a budapesti büntetőtörvényszéknek Pataky György ügynök. Valamikor máv. hivatalnok volt, de elboesátták. Azóta a pénzhamisítás terén működik s ügyességét a budapesti büntetőtörvényszék már több ízben honoralta szabadságvesztés-büntetéssel. Közben azonban még magzatelhajtás büntetésben is segédkezett a feleségének, aki szülésznő léteire ezt a mesterséget hivatászerűen űzte. Ezért is elítélték. Mikor legutóbb kitöltötte büntetését, felesapott tanárnak. Mint wándortanító bejárta az országot s jó fizetésért vállalkozott arra, hogy meggazdagodni vágyó hiszékeny paraszembereket meg fog tanítani a pénzhamisítás tudományára. Nyaka István szentlőrinczi parasztagda beállt tanítványának s Pataky György 1000 forintban szabta meg a tandíjat s ezt Nyaka le is fizette neki. Heteken át próbálgatták a 10 koronás arany, továbbá az öt- és egykoronás ezüst váltópénzek hamisítását, de a munka sehogysen haladt előre. Nyaka Istvánnak — mint mondta — nem volt talentuma a mesterségre. Egy napon aztán összeveszték s Nyaka, hogy visszakapja 1000 forint előre lefizetett tandíját, feljelentette Pataky mestert. Az ügyészség azonban pénzhamisítás büntetéssel vádolta meg. A főtárgyaláson Pataky büszkén vágta ki az elnök kérdésére, mi a foglalkozása?

— Pénzhamisító vagyok!

A bíróság Nyaka István terhelő tanuvallomása alapján Pataky Györgyöt 10 hónapi börtönrre ítélte pénzhamisításért. Az ítéletben a vádlott megnyugodott, de az ügyész súlyosbításért felbevezett.

A világlátott csavargó.
BUDAPEST. Érdekes embert kísért be a rendőrség az Almássy-térről a hetedik kerületi kapitányságra. Sterk Nándornak hívják és elmondhatja magáról, hogy bejárta csaknem az egész világot. Sterk budapesti születésű, harminczkétéves, s mint ő maga mondja, magánzó, voltaképpen azonban munkálatlan ember. Sterk valamikor

napidíjas volt a magyar államvasutaknál. Ott olyanféleképpen manipulált a menetjegyekkel, hogy több hónapra börtönbe került. Amint kiszabadult, elhagyta az országot, de külföldön is csak azon az uton járt, amelyen itthon elindult. Ide-oda hányódott, sok várost bejárta s közben nyolcz nyelven megtanult beszélni. Akkor aztán több helyen mint tolmács kereste kenyerét. Elkerült Rómába is. Ott kikeresztelkedett, de aztán később még többször változtatott vallást, míg végre most felekezetenkülínek vallja magát. Bolyongás közben utóbb aztán járt Kairóban, Arábiában, El- és Hátsó-Indiában, Kínában, Japánban, átkalandozta egész Ázsiát. Állandóan három nevet használt, mindig azt, amelyiket éppen ajánlatosnak tartott; ha tudniillik az egyik néven elkövetett valamit, odébb állt s máris a másik nevet vette fel. Nemrég aztán megint visszakérült Budapestre. Itt a rendőrség figyelmét egy távirat terelte rá, amely Bombayból érkezett az igazságügyminiszter utján. A bombay-i konzulátus értesítette a rendőrséget, hogy ott egy Kovács Ágoston nevű fiatal ember, aki miniatűr-festőnek mondja magát, s akinek ilyen névre utlevele is volt, több embertől kicsalt kisebb-nagyobb összeget, összesen körülbelül háromezerkétszáz koronát. Elsikkasztott azonban kívül egy esomó árut, amit bizományba kapott. A távirat elmondja még, hogy ugyanez az ember még más helyeken is járt a magyar-orsztrák konzulnál. Ezúttal már mint Lábay János festőművész szerepelt, segítséget kért és kapott is százöves rupiát, mert miniszteri ajánlólevelet mutatott. A távirat után a hannoveri ügyészségtől is jött egy átirat. Ebben tudták, hogy egy Sterk Nándor nevű budapesti ember ott lopást követett el, aztán megszökött. A budapesti főkapitányság megindította a nyomozást. Kiderült, hogy Sterk Nándor augusztus 18-án jött Budapestre. Itt sem volt biztos keresetforrása, de már befurakodott egy előkelő katonatiszt családjához, udvarolt a leánynak s az volt a célja, hogy feleségül veszi. Közbejött azonban a rendőri intézkedés. Sterk Nándort elfogták és bekisérték a főkapitányságra. Kihallgatása alkalmával tagadta a terhére rótt bűncselekményeket. Megvallotta ugyan, hogy több helyen kapott a konzulátustól segítséget, de nem család uton szerezte. A háromnevű embert ottfogták a rendőrségen, amely megindította a nyomozást a globetrotter szélhámos viselt dolgait illetőleg.

Tehenet eszik a föld.

AKNASZLATINA. A községben néhány esztendő óta többször történt kisebb-nagyobb arányu földbeomlás. Minap ismét megnyílt ott a föld. Weisz Samu aknaszlatinai lakos a tehenét legeltette a Pável-sósfürdő közelében levő mezőn. Egyszerre eltűnt a tehen: elnyelte a beomlott föld. Weisz elmenekült, neki nem történt baja. A süppedés hosszúsága tizenöt méter, szélessége nyolcz méter. A nép állandóan retteg a süppedéstől és az országot mentén szokott is apróbb süppedés történni igen gyakran.

A szolgabíró szónokol.

ARAD. A esanádi egyházmegye új főpásztora: Csernoch János, most tartja körútját aradmegyei hívei között és mindenütt nagy szeretettel és lelkesedéssel fogadják a népszerű főpapat.

Különösen nagy ünnepélyességgel fogadták a radnai járásban, melynek főszolgabírójája: Salacz Gyula minden községben külön beszéddel üdvözölte az új püspököt.

Amikor Paulis községbe hajtott be a püspök fogata, a község határán lovasbandérium várta, sőt beljebb még daldalkapu is. A daldalkapunál megállást parancsoltak a bandériumos menetek és megállt a püspök fogata is. Csernoch éppen érdeklődni akart, hogy mi történt, miért állottak meg, amikor — immár negyedszer, vagy ötödször — megint a kocsija mellé lépett Salacz főszolgabíró és emelt hangon belefogott a szónoklatába:

— Méltóságos és főtisztelendő püspök ur!

De erre már elmosolyodott a püspök.

Halkan, de úgy, hogy mások is meghallhatták, odaszólt a főszolgabírónak:

— Főbíró uram, már megint kezdő!

Gyanus dinamit.

ARAD. Paulis aradmegyei községben a községháza alatti pinczében dobozokban dinamitot találtak. Azt hiszik, hogy a bányamunkások a régi jegyző ellen merényletet terveztek, a mely most a dinamit felfedezésével meghiusult.

Legett község.

BESZTERCZEBÁNYA. A zólyom-megyei Tajo község teljesen legett. A község ötvennyolcz házából csak a templom, a plébánia-lak és a kocsmá maradt meg. Biztosítva egy ház sem volt. A lakosság a télnek nagy nyomorral néz elébe.

Szerencsétlenség a sincken.

GYÖNGYÖS. Atkár község közelében a nyitva maradt vasuti sorompó nagy szerencsétlenséget okozott. Minap éjjel a vámosgyörk—horthi vonalon, Atkár községi átjárónál a vasuti korlát nem működött és nyitva maradt. Három orosz parasztember abban a perczben haladt át kocsival az átjárón, amikor az éjjeli személyvonat arra robgott. A kocsis utasai a vonat alá kerültek, amely mindhármukat agyongázolta.

Öngyilkos pénzügyőr.

KASSA. Bányoni Imre pénzügyőri fővigyázó szolgálati fegyverével a pénzügyőri laktanya hivatalos szobájában agyonlőtte magát. Tettének oka ismeretlen.

Megölte a fiát.

LIPPA. Zsuzseszku Juon keszinezi földműves huszonhárom éves fia a minap került haza a katonaságtól. A fiu azon vitakozott az apjával, hogy melyikük tud jobban lőni. Hogy a fogadást eldöntsék, először az apa, aki nem volt katona, vette kezébe a vadászpuskát és ezélba akart lőni, hogy ügyességét behozonyítsa. A golyó azonban célt tévesztett és a fiatal Zsuzseszku szívébe furódott, aki holtan esett össze. Zsuzseszku Juont a csendőrök letartóztatták.

Mérgezés boszúból.

MAGY ARKANIZSA. Titokzatos büntetl van most dolga a hatóságoknak. Bús Máttyás szállási földműves mérgezési tünetek közt meghalt. Családjá azt hiszi, hogy valaki boszúból mérgezte meg.

Meghalt az oltár előtt.

MÁRAMAROSSZIGET. Juhasovits Antal ökörmezői görög-katolikus esperes mise közben hirtelen rosszul lett s néhány perc múlva meghalt. A hevenhárom éves öreg urat szívészűdés ölte meg. Tragikus sorsa mély részvétet kelt rutén hívei körében, akik a derék magyar érzelmű esperest igen szerették.

Elvágta a felesége nyakát.

SATORALJAUJHELY. A minap megrendítő gyilkosság történt. Egy dologkerülő és iszákos ember, Lukács János perlekedés közben letépette a földre a feleségét s a nyakát életlen késsel elkezdte nyiszálni, majd le is vágta. A gyilkost letartóztatták.

Udvary Ferencz válpőre.

SOPRON. A hivatalos lapban ismét szerepel Udvary Ferencz volt országgyűlési képviselő, aki a büntetése elől Amerikába menekült, egy sereg hamis váltót és megkárosított embert hagyván maga mögött. Ezúttal azonban polgári és nem büntető ügyben citálja a soproni kir. törvényszék; a felhívás egyébként szószerint itt következik:

Felhívás.

A soproni kir. törvényszék Udvary renezné, szül. Barthodeiszky Gabriella beledi lakos kérelmére felhívja az ismeretlen tartózkodásu Udvary Ferencz volt orsz. képviselőt, hogy neje, szül. Barthodeiszky Gabriella, beledi lakossal a házassági érdekközösséget ennek a hirdetésménynek a hivatalos lapban történt harmadszori közzétételének napját követő egy éven belül visszaállítsa, mert ha ezen felhívásnak igazolatlanul eleget nem tesz, neje házasságuk felbontását kérni jogosult; egyben arról is értesíti, hogy részére ügygondnokul Berecz Ábel soproni ügyvédet kirendelte.

Otthagya a híveit.

SOPRON. Véghelyi Vincze, az új bányogi plébános lemondott parochiájáról, melyet csak most nemrég foglalt el. Az új plébános meghasonlott a híveivel. A bányogiak ugyanis redukálni akarták a plébánosok jövedelmét. Sokalták a fizetését. A bányogi plébánost párbér ezimén mintegy 2800 korona illeti meg. Ehelyett a bányogiak csakis az összeg harmadrészét akarták kiszolgáltatni a papjuknak, aki persze érelyesen tiltakozott illetményeinek ilyen jogtalan és önkényes megcsönkítése ellen. Am a bányogi és rábaszováti keresztény hívek nem engedtek. Csökönnyösen ragaszkodtak álláspontjukhoz. Erre Véghelyi Vincze plébános, aki előzőleg gonyói [Györmege] esperes-plébános volt, lemondott a parochiáról. Ezt az elhatározását pedig bejelentette Széchenyi Miklós gróf megyés püspöknek s nyomban eltávozott Bányogról.

Ugy otthagya a bányogiakat, mint szent Pál az oláhokat.

Revolvermerénylet.

SOPRON. Himod községben a mult napokban Kocsis Móricz 21 éves legény a kocsiján a mezőre indult. Alig ment azonban pár perczet, hátratekintett, hát látja, hogy utána siet Csösz József szintén odaváló legény s midőn alig volt tőle 3—4 lépésnyire, forgópisztolyt rántott elő, s abból többször rálőtt, de szerencsére egyszer sem talált. A támadás okát ő nem tudja, mert a merénylő minden ok nélkül támadt reá. Csösz Józsefet a soproni ügyészségnél feljelentették.

Vérmezés egy oláh faluban.

SZATMÁRNÉMETHI. Avaslakencze községben Argyelán Vaszil és Boboja János ugynevezett praznikra [temetés után néhány héttel szokásos emlék-lakoma] jöttek össze Facilla Vaszil házában. Pálkaivaívás közben összeveszték s nagy lármat csaptak. Iszák Grigor éjjeli őr a zajra figyelmes lett, bemment Facilla házába és rendesinálás közben kidobta Boboj Jánost az utcára. A megsértett oláh legény erre hazament, összegyűjtötte rokonságát, mintegy husz embert és botokkal és fesszékkel felgyervekve Facilla házába rontottak. A támadók egyike késével nekiesett Iszák Grigorinak és mellbeszurta, mire Iszák támadóinak egyikét, Boboj Vaszilát úgy vágta kétszer föbe botjával, hogy azonnal meghalt. Erre Boboj unokatestvére, Zsiboly Vincze, revolverrel lelőtte Iszákot. A megdühödött oláh parasztek erre Facilla és ennek családja ellen fordultak és közülök többet agyonverték, majd felgyújtották Facilla házat. A vérfürdő híre Komorzánból és Bikszádról csendőrök siettek Lekenczére és a támadók közül nyolcz főkölompost elfogtak, míg a többi az avasi rengetegbe menekült. Az elfogottakat este bezsállították a

szatmári ügyészséghez, míg a többiit nyomozzák.

Marhakereskedők és egy előkelő idegen.

SZEGED. A temesvári—szegedi gyorsvonat egy második osztályu kupéjában nagy skandalum történt minap délután. Öten ültek egy dupla fülkében. Egy szegedi mézszárosmester, két marhakereskedő és két német földbirtokos. Egészen kedves kis társaság. Valakynál felszállt a vonatra egy elegáns ur, benézett a fentemlített második osztályu fülkébe és megkérdezte:

— Van hely?

Egy hely még volt és ezt az elegáns idegen elfoglalta. Egyszerre csak észrevette, hogy a fülkében, amelyre kívül az van írva, hogy „Nem dohányzó”, egyik marhakereskedő cigarettázik. Nagy lármat csapott és gorombán rendutasította a cigarettázót, aki erre mosolyogva így válaszolt:

— Adj a tőtnak szállást, kiver a házadból!

Az elegáns ur erre felugrott, neki ment a marhakereskedőnek, pofonütötte, az hasonlóképpen visszautította, mire általános, véres verekedés támadt, az egész vonatra elhálatszott a nagy lárma, valaki a vészféket is meghuzta, s a vonat rövid időre megállott. Szegeden közbelépett a rendőrség, a két verekedőt előállították s most a járásbírószágon lesz folytatása és befejezése a gyorsvonati idillnek.

A bolgár fejedelem felköszöntője.

SZOMBATHELY. Ferdinánd bolgár fejedelem tiszteletére a huszártisztikar kaszinójában fényes est volt, amelyen megjelent a huszártisztikar, a polgári hatóságok részéről pedig Bezerédj főispán, Herbst alispán és Kiskos helyettes polgármester. Az ötödik fogás után a pezsgőnél Ferdinánd fejedelem magyar nyelven felköszöntötte a királyt.

Uraim, — ugymond — régi jó szo-

LEGOLCSÓBB ÉS LEGBIZTOSABB
HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZK ÜLDÉSRE
SCHWABACH és FIA
KÉT MAGYAR BANKHÁZA
1225 FIRST AVENUE, NEW YORK 1431 FIRST AVENUE,
a 66 ik utca sarkán. NEW YORK a 74-ik utca közelében.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE
PÉNZTALVÁNYOK, HITELLEVELEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE
ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK
15 WILLIAM STREET = = NEW YORK.

MONOPOL KÁVÉHÁZ
RÓTH PÉTER Mgr.
NEW YORK, 145 MÁSODIK AVENUE, A KILENCEZDIK UTCZA SARKAN.
Kitűnő ételek és italok. Kitűnő ételek és italok.
A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE.
SZOMBAT ÉS VASÁRNAP ESTE ELSŐRANGU CZIGÁNYZENE.

FIGYELEM! **FIGYELEM!**
TIZEZER DOLLÁR KÉSZPÉNZT OSZTUNK KI.
A mi dohánnyunkból CSAK TIZ CENT egy csomag és NEM HUSZ CENT és MINDEN tízcentes csomaghoz adunk egy ticketet. Mi készpénzt adunk MINDENKINEK, aki a mi ticketeinket gyűjti, nem pedig CSAK azoknak, akik a LEGTÖBBET GYŰJTIK, és pedig:
ÖT DOLLAR KÉSZPÉNZT 250 TICKETERT.
TIZ DOLLAR KÉSZPÉNZT 500 TICKETERT.
TIZENÖT DOLLAR KÉSZPÉNZT 750 TICKETERT.
HUSZ DOLLAR KÉSZPÉNZT 1000 TICKETERT.
A mi dohánnyunk elsőrendű, tiszta minőségű. Magyarországból Importált friss mag után mi magunk ter.meljük.
ALEXIS PERÉNYI
TOBACCO COMPANY
P. O. Box 1539 4551 Second Ave.,
PITTSBURG, PA.
TIZEZER DOLLÁR KÉSZPÉNZT OSZTUNK KI.

október 13.
csésébb.
ott foly-
nyesen
nap fel-
Legna-
amikor
szónsége
si töme-
right re-
és nagy
Berlinben
léggömb-
nitették,
A ver-
veror nevé
léggömb
A. Hol-
Ez a lég-
ék, azon-
szökkent
visszazu-
mb, mint-
lenhant
entörvo-
renesétle-
esodálko-
minden sé-
ó bérhor-
a tribü-
szök nem,
ZEG. La-
rtuk volt,
re, az ab-
te Elkins
és millió-
ki is volt
yi család
haszta.
Az eskü-
nek hiúni
dig azért,
hajlandó
ni, amit
y t. i. tér-
re.
helyekre
ra szük-
re:
ZET
land, O.
itz
LT
ÖKE.
ÁZ
A.
VENYES
S
BABBAN
ZEBE
T.
VITZ
TELEP
D
ETE
t ameri-
ülés az
egponto-
STREET.
ONSÁGI
EF
ZETT
ERTÁRA
N. J.
le hazal
és Egri
n, Margit
vizek és
hashajtó-
reszeszek,
lantin és
ános ke-
dől Róth-
k és haj-
ytek és
Videki
EGEMEN

8. oldal.

kás a hadseregben, hogy amikor tiszteket ünnepi alkalom hoz össze, első gondjuk a legfőbb hadúr, a felségé. Ennek a régi szokásnak, de meg szívesen ösztönözték az akkori hódolni, amikor ő császári és apostoli királyi felségének jóvoltára emelem poharamat.

A fejedelem beszédét a jelenlevők nagy lelkesedéssel fogadták. Ezután Horvát Lajos huszárezredes mondott köszöntőt, melyet német nyelven kezdett, majd magyarul folytatott és amelyben Ferdinánd fejedelemet köszöntötte fel, aki ugyancsak emetül kezdett és magyarul folytatott beszédében válaszolt és éltette a 11. huszárezred tisztikarát és parancsnokait.

A bolgár fejedelem bögrét vásárol. SZOMBATHELY. Ferdinánd bolgár fejedelem itteni tartózkodásának egy érdekes epizódja volt. Hetivásár volt s a piacon sok sátor állt, míg a kocsin melletti jáki fazekasok és bolgár kertészek árusítottak a földön. Midőn a fejedelem kíséretével a kocsin arra hajtatott, megállította kocsiját, lezárt s odament Takács Pál jáki fazekashoz s magyarul megkérdezte tőle: — Maga készíti bögréit?

Takács kalaplevéve válaszolt: — Igen; régi, ősi maradék ez reánk! A fejedelem mosolyogva választott tizenkét bögrét s azzal a megjegyzéssel, hogy hazaviszi Bulgáriába, husz koronát adott Takács fazekasnak. Közben odafurakodott Angelus Stephan bolgár kertész és bolgárul köszöntötte a fejedelemet, mire a fejedelem barátságosan beszélgetett Angelussal és nyolczvan koronát adott neki. A fejedelem az összesereglett vásáros nép megléjezete.

Ujságíró halála. ZEBEGÉNY. A minap halt meg itt egy igen tehetséges újságíróúrunk, Marton István. A tudóvsz érte meg, alig élt harmincz évet, de eddigi újságírói munkásságával is, melyet a tanítói pályával cserélt fel, erős hívatottságról adott bizonyítást. Épp a napokban jelent meg „Úri levegőben” című novelláskötete, amelyvel erős szépirodai talentumát is elárulta.

Az örökség miatt. ZSOLNA. Kohn Hermann öbesztercei kereskedő éles késsel megtámadta fésülködő mostohaanyját, majd pedig torkát egészen átmetsette. Mind a kettőt a kórházba szállították. A fiatal ember sebe életveszélyes. A merénylet oka örökösödési viszálykodás.

REGI BÜN.

Leány feljeleni apját és fiát.

A zalamegyei Bonczotföld községben rablógyilkosság történt 1900. tavaszán. Megölték Vég József ottani gazdaembert, ami pénz nála volt, elvették és a tetteseket hiába kereste a csendőrség hónapokon keresztül tartott nyomozása során. Nyolcz év mult el azóta s a meggyilkolt gyermekei már felhagytak azzal a reménnyel, hogy a gyilkosok kézzekerülnek, míg végre most egy elkeseredett, nagybeteg leány segítségére sietett a földi igazságszolgáltatásnak és olyan vallomást tett, amelyvel szemben nem segít majd a tagadás.

Ez a leány Sipo Mária s a Dob-utca 84. számú házában lakik. Cseléd-sorban levő szerencsétlen teremtés, akút mellbaj gyötör s emiatt nem tud munkát vállalni. Szállásadónál lakik s alább következő beszélgetést is ott folytatták vele. Leri arcáról a halálos betegség, napjában többször vért köp és állandó látogatója a Rókus-kórház belgyógyászati osztályának.

Sipo Mária szerdán levelet írt Bonczotföldre, az ottani csendőrség parancsnokának. Ebben a levélben emlékezteti arra, hogy 1900 áprilisában házuk közelében meggyilkolták és kirabolták Vég Józsefet s holttestét az árok vizébe dobták. Akkor hiába keresték a gyilkosokat, ő azonban ismeri őket és meg is nevezi.

A bonczotföldi csendőrségen érthető módon óriási feltűnést keltett a levél, amelynek tartalmáról a járőrszervező a következő sürgönyben értesítette a budapesti rendőrséget:

Sipo Mária, Dob-utca 84. alatt szolgáló szakácsné levelet küldött, ebben írva, hogy a Vég József bonczotföldi lakos vesztélyére 1900-ban elkövetett rablógyilkosság tetteseit ismeri. Kérjük beidézni, kihallgatni. A főkapitányságra mielőtt megérkezett a hírt, az ügyeletet vezető Vaday László dr. kapitány azonnal detektívet küldött Sipo Máriaért, aki a legnagyobb foku igazgatóságban a kö-

vezető vallomást tette:

— Az atyám idős Sipo György. Gazdálkodó Bonczotföldön s 1900-ban, amikor Vég Józsefet meggyilkolta, találta, odahaza volt még bátyám is, ifjabb Sipo György, aki most a Vác-ut 13. szám alatt levő asztalosműhelyben dolgozik. Mind a ketten nagyon eszűnyán bántak velem. Az apámnak sokszor küldtem pénzt, de csak kölcsönbe és ő soha nem adta vissza a pénzem. Amikor pedig kértem, hogy küldjön már pénzt, mert én beteg vagyok és nem tudok megélni, feljelentett zsarolásért. Megszüntették ellenem az eljárást, de annyi zaklatás után, hogy meguntam az életemet és nagyon elkésedtem. A bátyám is rosszul bánt velem és feljelentett kabátlopásért. Halálra kínoztak, amikor együtt voltam velük és ezért feltettem magamban, hogy nem hallgatom el tovább, amit nyolcz évvel ezelőtt elkövettem. Ők gyilkoltak meg Vég Józsefet. Egy tavaszi napon beszélt az apámmal és azt kérdezte, hogy nem jön-e el a szomszéd vásárra. Az apám azt mondta, hogy esni fog az eső, nem megy és befordult a házába. Néhány percz múlva a György egy hosszú kést vett magához, az apám pedig egy bárdot s utána mentek Vég Józsefnek. Hallottam, amint sikoltott, láttam leesni, aztán az apám bedobta a holttestet az árokba, a bátyám pedig a kést és a bárdot a Zala vizébe dobta. Az apám visszajött és magával vitt egy kapát. Akkor azt hittem, hogy elásák a holttestet, később azonban megtudtam, hogy nem Vég Józsefet, hanem a pénzt és a bárdot, le is tartóztatták az apámat és a bátyámat, de később szabadon bocsátották őket, mert a csendőrök nem tudták rájuk bizonyítani a bűnüket. Amikor kiszabadultak, az apám ismét magához vette a kapát és kiment a mezőre. Kiásta a pénzt, amit elrejtett és én is láttam a kék százfórtosokat, amint az anyámnak megmutatta.

Eddig tartott Sipo Mária vallomása. Az ügyet kiosztották Körödy Béla rendőrfogalmazónak, aki táviratozott a bonczotföldi csendőrségnek, hogy tartóztassa le idős Sipo Györgyöt és a feleségét, mert az asszony is tudott a bűntényről. Ifjabbik Sipo György után detektívet küldtek szét, délután négy óráig azonban a detektívek nem tudtak rákakatni:

Sipo Mária Dob-utcai lakásán meg a következőket mondotta: — Tizenhat éves voltam — beszélte el a mellbeteg leány — amikor a gyilkosság történt. Az apámnak több pénze volt már akkor is, mint annak, akit meggyilkolt, Vég József után pedig tizenhárom gyerek maradt. Még egészen világos volt, talán öt óra délután, amikor bejött az udvarunkra Vég József. Hívta az apámat a szomszédban levő vásárra, de az apám nézegette a felhőket és azt mondta, hogy esni fog az eső, ő nem megy. Néhány percz múlva mégis utána ment György bátyámmal Vég Józsefnek, kést és bárdot vettek magukhoz, én pedig a házunk végére mentem és kíváncsian néztem az utra, mert nem tudtam, hogy miért vitték magukkal a bárdot és a kést. Ötven lépésnyire a házuktól a bátyám a nyakába szart a késsel és én láttam a két villanását, az apám pedig a bárdal kettévágta a szegény Vég József fejét. Sírni kezdtem, mert sajnáltam azt a nagy-családú embert, aki egyet jajgatott, az után összeesett és meghalt. Az apám felkapta a holttestet, bedobta az árokba, a bátyám pedig a Zala partjára ment és onnan a vizbe hajította a véres szerszámokat. Nemsokára hazajött az apám s magával vitt egy bögrét és egy ásót. Kiment a mezőre és elásta a pénzt.

— Ugy zuhogott az eső, hogy a földet egészen elborította a víz. Sötét is lett és én féltem és sirattam a szegény áldozatot. Mondtam az anyámnak, hogy láttam ám, ami az országúton történt s erre azzal fenyegettek, hogy elégetnek a tűzön, ha csak egy szót szölk arrol, amit láttam.

— Én azután átmentem Papékhöz, akik a szomszédban laktak és kértem, fogadjanak meg cselédnek, ellátásért. Másnap csendőrök jöttek az apámról

és Györgyért és három hónapig fogva is voltak. Amikor kiszabadultak, én már nem voltam a faluban. Eljöttem Pestre szolgálni, de azért többször odahaza voltam s ilyenkor mindig ütöttek, verettek. Most már nagyon el voltam keseredve és feladtam a saját véreimet.

A DEMOKRATA URALMAT NEM KIVÁNJÁK.

Honfitársaink azt akarják, hogy a republikánusok maradjanak hatalmon.

Széles ez országban lakó honfitársainknak még mindig élénk emlékeztükben van mindaz a szenvedés, amit akkor kellett átélniük, mikor a demokratáknak legutolsó elnöke lakott a Fehér Házban, amikor a demokraták voltak uralmon, s örömmel mondhatjuk, hogy honfitársaink ellentétlenül mindazon rábeszéléseknek, melyekkel a demokraták őket arra akarják bírni, hogy szavazzanak Bryanre és a demokratákra jelöltekre.

A demokraták azt hirdetik, hogy ők sokkalta többet fognak tenni a munkásokért, mint amennyit a republikánusok tesznek. Ugyanezt hirdették a demokraták akkor is, amikor legutóljára kerültek uralomra s nagyon sok honfitársunk be is ugrott nekik és rájuk adta szavazatát.

De az eredményt nem fogják elfelejteni sohasem. Az alatt a négy esztendő alatt, amíg a demokraták voltak uralmon, kevés volt a munka, a gyárak lanyhán dolgoztak, a telepek be voltak zárva, a munkások ezrei és ezrei az utcákon csatangoltak s boldogok voltak, ha akármilyen munkát kaphattak, melylyel éhező feleségüknek és gyermekeiknek kenyeret adhassanak. Ezren és ezren a jótékonyág kenyerén éltek; ingyenlevest osztó közonyházakat létesítettek s a szegény munkás, aki nem kapott kenyeret, ezen élt.

Azon honfitársaink, akik akkor itt voltak már, emlékeznek erre s bizonyára nem szeretnék még egyszer ilyen tapasztalatokat szereznii.

Hanem a demokraták most is azt ígéri, amit ígértek akkor. A másik oldalt tekintve, honfitársaink tudják, hogy a republikánus párt mit tett értük, emlékeznek a republikánus uralom alatt egyre tartó jólétre és tudják, hogy ha a republikánus elnök és alelnök, kongresszusi- és törvényhozó testületi, állami és megyei jelöltekre szavaznak, akkor ez a jólét folytatódni fog, hogy akkor jó fizetések lesznek, állandó munka és jobb állapotok lesznek, mint aminek a demokratá uralom idején voltak.

Taft urban a republikánusok egy ideális elnökjelöltet bírnak s biztosra vesszük azokat a híreket, melyek szerint honfitársaink ez ország minden részében órára és a republikánus jelöltekre szavaznak.

AZ ANARKHISTA.

Egy budapesti festőművész élménye.

A „Pesti Napló”, még mielőtt Alfonz király Budapesten járt, ezeket írta: A pesti rendőrség detektív-testülete nagy izgalomban van napok óta. Talpon van minden detektív és szimatol. Nem holmi közönséges csirkefogókra, zsebtolvajokra, hanem — anarkhistákra.

Koronás fők látogatását várja Budapest, holnapután a bolgár fejedelem érkezik, egy hét múlva a spanyol király, akinek csakugyan van oka félni az anarkhistáktól. Meg is érkezett már a budapesti rendőrséghez egy figyelmeztetés Madridból, egy sereg anarkhista híreben álló spanyol ember személyleírásával és fényképével. Ezért lesnek most a pesti detektívek spanyol anarkhistákra.

Nagy buzgalmatk máris igen szép siker koronázta: letartóztattak egy spanyol anarkhistát, még pedig — Pényes Adolfnak, a kitűnő festőnek a személyében.

Pényes Adolf a napokban érkezett vissza néhány hónap távollét után a fővárosba. A szolnoki művésztelepen dolgozott a nyáron át és azonkívül hogy

az arca feketére sült le, még szép, dus körszakálla is nőtt.

Már első napon észrevette, hogy kono kul és állandóan követi őt két ember. Nem volt nehéz kitalálni, hogy két detektív. A művész nemcsak eltűrt az állandó kíséretet, de olyan jól mulatott a dolgot, hogy még izgatta is a rá leselkedő két férfit. Olyan helyekre járt, ahol azelőtt sohasem fordult meg; egyszer este nem a lakására, hanem szállodába ment aludni. Szándékosan feltűnően viselkedett és várta a tréfa végét.

Atréfa vége csakugyan az lett, hogy — amikor vagy három napon át megfigyelték a detektívek — a negyedik napon, amikor a művész akáczfa-utcai műterméből jött le a lépcsőn, a kapualjban elébe állott a két detektív.

— Uraságod magyar? — kérdezte az egyik.

— Igen! — felelte a művész.

— Nem igaz! — kiáltott rá a detektív. — Uraságod nem magyar és uraságod követni fog bennünket a rendőrségre!

— Miért? — kérdezte nevetve Pényes.

— Mert uraságod kétségtelenül ez a spanyol anarkhista! — felelte diadalmasan a detektív és kihuzott a zsehből egy fényképet. A fényképen levő nap-sütött arcú, körszakállas férfi tényleg roppant hasonlított Pényes Adolffhoz.

— Uraim, — szólott Pényes még mindig nevetve, — én Pényes Adolf festő vagyok. Mindjárt igazolom is magamat ezzel a bérletjeggyel.

Kívett a tárczájából valami bérletjegyet, amelyben benne volt az arcképe, de ez az arckép, — abszolút nem hasonlított hozzá, miután ezen hóféhér volt az arca és az álla simára volt borotválva.

A két detektív diadalmasan összenézett.

— Ez nem ön! — zugták. — Tessék csak felünk jönni!

Pényes Adolf ekkor a házmesterével akarta magát igazoltatni, de a házmesteri lakásban nem volt senki. Végre is egy mentőötléte támadt.

— Uraim, — invitálta a két detektívet — jöjjenek be velem ide a szomszéd borbélyhoz és tíz percz múlva kislül az igazság!

Mindhárman beléptek a borbélyhoz, a borbély leborotválta a művész szakállát és a detektívek — nagy bocsánatkérések között — kénytelenek voltak konstátálni, hogy a spanyol anarkhista csakugyan Pényes Adolf.

De a művész azóta haragszik a spanyol királyra. Miatta le kellett vágatnia szép és dus körszakállát.

ANGOL-MAGYAR LEVELLEZŐ ÉS HÁZI TITKÁR

Irtá: LIGETI IMRE, hirlapíró. Az amerikai magyarság már régen érzi a hiányát egy minden, az amerikai életben szükséges tudnivalókat magában foglaló praktikus könyvnek, mely bevezeti az amerikai üzleti és társadalmi szokásokba s felvilágosítja ügyes-bajos dolgokban. Ezt a hiányt van hivatva pótolni e hirdetés és SAJTÓ ALATT levő mű. — E könyv tartalmaz mindent, amire az amerikai magyarnak az életben szüksége lehet. Magán- és üzleti levélminták angolul és magyarul. Nyelvtanok. Hogyan kell amerikai bíróságok, hatóságok előtt eljárni, házassági, házassági, korcsmaengedélyt szerezni stb. — A könyv vaskos, diszes kötet lesz, kemény táblába kötve.

— ÁRA 1 DOLLÁR. — Megrendelések a pénz beküldése nélkül a következő címre küldendők: EMERY LIGETI 128 E. TENTH ST., NEW YORK.

WÁRADY LAJOS Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézője. PÉNZKÜLDÉS AZ Ó-HÁZABA. Az összes hajóvalnak képviselője. HÁZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA. magyar közjegyző 449 S. Broad St., Trenton, N. J.

Dr. Wm. Julian FOGORVOS 186 S. BROAD STREET, TRENTON, N. J. Található d. e. 9-től este 8 óráig. Forduljon bizalommal dr. Julianhoz. Gondos fogműtétekért jóállást vállal. Interstate Phone 1024.

TÖKE: 100.000 dollár. FELESLEG: 500.000 dollár. Elnök Sand. B. Price. Aleln. I. L. Peck. Pénzt. H. C. Shafer. Hely. pénzt. Jas. Blair Jr. SCRANTON SAVINGS BANK 120 és 122 WYOMING AVENUE, SCRANTON, Pa. Alapított 1867-ben. Alapított 1867-ben. ÉSZAKKELETI PENNSYLVANIAI LEGRÉGIBB TAKAREKPÉNZTÁR. Ez a bank elősegíti az embert a takarékoskodásban. Kamatokat januárius 1-én és július elsején kifizeti. BÉTÉTEK ELFOGADÁSÁRA SZOMBAT ESTE HÉT ÓRÁTÓL NYOLCIG NYITVA VAN.

Testvér is, tanu is Bizonyítja. A Collins N. Y. Medical Institute Tekintetes orvos Úr! Az itteni orvosok véleménye és minden tünet tanúsága szerint tüdővészben szenvedtem s miután sem itt, sem a környéken nem találtam segélyt, Önhöz fordultam, s az Ön kitűnő gyógy módja és hatásos orvosságaitól teljesen kigyógyultam, ma már jól érzem magam s az életemet fenyegető nagy veszedelem eltűnt teljesen. Fogadja ezért leghálásabb köszönetemet. Vintondale, Pa. P. O. B. 93. Szkrha Pál, patiens. Előttünk: Szkrha János, testvér és tanu. Mihály Pál, tanu. Egy anya családi öröme és boldogsága. Kedves jó Doktor Úr! Tizenkét évig voltam magtalan, mindenem megvolt, csak egy gyermek bírányzott teljes boldogságunkhoz. Mindent próbáltam, de egy orvos sem ismerte fel bajomat, mígnen Önhöz fordultam, s Ön felismerve anyamé bajomat, abból kigyógyított, s ma már boldogságom teljes. Egy szép kis fiam született s én egészséges is vagyok, meg a legboldogabb anya is a világon. Fogadja ezért leghálásabb köszönetemet. Drochester, Nebr. R. F. D. S. Jirsa Mária. Ily kitűnő eredményeket felmutató orvos tanácsának igénybevételét melegen ajánljuk a szenvedőknek. A Collins N. Y. Medical Institute 140 West 34th St. NEW YORK.

SZABÓ LAJOS POSTAMESTER CHROME, N. J. ÉS VIDÉKE Egyedüli magyar közjegyzője. Hajó- és vasuti jegyek törvényes ügynöke. Pénzzárállás Európa bármely részébe. Az Egyesült Államokban engedélyezett Money Orderen szállítok, hol \$10.000 óvadék van letéve. Minden reám bízott törvényes ügyeket a legegyszerűbben elvégzem. Tanácsot és utaligazítást ingyen adok. Cím: LOUIS SZABÓ, CHROME, N. J.

PRÁGER JÓZSEF MAGYAR ÜGYVÉD, JOGTANÁCSOS ÉS KÖZJEGYZŐ. Főiroda: 250 BROADWAY, NEW YORK. Fiókiroda: 238 E., 14-K UTCA, 11-K emelet, ahol naponta esti hat órától kezdve található. ELVALLAL BARMILY PERES ÜGYET MELTÁNYOS ÁRAK MELLETT.

SZOMORU NAPOK.

REGÉNY.

Írta: Jókai Mór.

[Huszonharmadik folytatás.]

Aminth benyitott a koreszába, nem tűnt fel neki, hogy ott milyen szép rend és beke uralkodik ez órában. Csicseri Márton uram, a bíró, ott állt az asztalon, és az asztalon végig volt fektetve a hosszú mogyorófa-pálczája.

— Szerencés jó estét kívánok, kedves bíró uram, komám uram. Ugyan jó, hogy kelmed is itt van. Hát a Hamza, hogy a Spelytkó merre vannak? — A bíró haragosan nézett rá: — Jó helyt vannak. A kalodában.

— Ugy-e? No, ott igazán jó helyen vannak. Kár, hogy most nem lehetnek itten. — No, komám uram, most már én is azt mondom, hogy végünk van; — szólt a bórharang titkolódzva a bírónak.

— Hát hogyan van végünk? — kérdezte Csicseri Márton, két könyökkel mehezkezdve az asztalra. — Oh, mindenképpen végünk van, végünk, végünk! — jajgatott a bórharang, s fel s alá szaladgált a koreszmaszobában és fejét két kezébe fogta. — Vége az egész falunak.

— Felelj hát, hogyan van végünk? te vén banya. Nem tudod, hogy ennek a botnak is van vége, s majd a hátadra találok tenni. — Az ember úgy tett, mintha csak a bírónak akarna felelni, azonban addig tekintgetett felelmesen maga körül, míg őt hat paraszot maga körül esdített, akkor azután jó hangosan sugta oda: — Megérkezett már a méreg...

— Bolond kend, — szólt a bíró viszhökkenve. — Nem én. Láttam, kóstoltam, hoztam is belőle. Most érkezett meg a siktör, a vármegye küldte egy nagy láda méreggel, hogy azt itassa meg velünk. Kezemből volt a láda, én vettem le azt a hintóról. Az isteni gondviselés rendelte, hogy kijettem a kezemből, erre kidőlt belőle valami fehér por.

— Egészen tele volt ilyen porral. A doktor megjött nagyon szörnyen, szidott a hibámról; láttam, egészen elsárgult. Én csak annyit kérdeztem tőle, hogy talán a bírkának lesz ez az orvosság. Arra ő kikapta kezemből a ládát s azt felelte, hogy majd a mi fejünket fájdtítja meg azzal.

— Igaz ez? — kérdezte egy megrémült paraszt az asztalon keresztül. — Olyan igaz, mint hogy élek. A doktor mindjárt megparancsolta a házi cselédnek, hogy a kidőlt port el-takarítsák, hogy valami állat meg ne egye, mert mindjárt elveszne tőle, de én mégis ettem belőle egy csipett, itt van a zsebkeszkenőmben.

A bórharang kibontá a zsebkendőt, s kiönté a fehér port az asztalra. A paraszok szörnyűködő műtéssel néztek körül az idegen, rémületgerjesztő port, melynek emberölés, népkirtás retentő munkáját kelle végbevinni. Valamelyik hallott valaha olyasmit, hogy a mérget lelketlen állatokon szokás előbb megkísérteni. Egy darabka kenyeret behengerített a porba s az asztal alatt heverő komondort megkínálta vele. A kutya megszagolta és ott hagyta a kenyeret.

— Méreg! méreg! — zúgtak elszörnyedve a körülállók. — Mondtam, ugy-e? — szólt diadalmas arccal a bórharang, de győzelmi öröme egyszerre megkeserítődött, mert mikor legkevésbé várt volna hasonló megtiszteltetést, azon vevé észre magát, hogy bíró uram hosszú mogyorófpálczája elkezdte a hátát és a vállait püfölő irtalmatlanul.

— Hát te sem mirevaló, hazug szószátyár! Igy rágalmozod te a tulajdon földesuradat. Te egész falu kutyája, aki minden embert megugatsz a háta mögött s mindenkinek megnyalod a kezét szemben; ilyen mesékkel jössz te ide, mikor anélkül is annyi háborúság van már a nép között? Te sem mirevaló be-tyár! Ugy-e, azt akarod, hogy a földesuradat agyonverjék, mi? hogy a kastélyt felgyujtsák, kirabolják? Te gyálázatos lázító, akasztófára való. No megállj! vasra veretlek, beküldelek a vármegyére, majd ülhetsz ott, amíg rád kerül a sor. Te gyujtogató, te!

A bórharang igazán megjáé, s elkezdett szabódni. — Jaj, kedves, édes bíró uram, komám uram. Ne haragudjék, az Isten áldja meg. Nem akarom én a földes-

uramat agyonveretni. Az Isten őrizze meg attól. — Hát kit? — Nem én, senkit sem, a világot. sem. Oh, dehogyan akarok. Csak azért mondtam ezt, hogy a szegény ember fia tudja magát előre őrizni. — Mitől? — Hát a veszedelemtől. — Hát ki mondta neked, hogy itt veszedelem van? Az orvos ur nagy körutat tesz, sok beteg embert gyógyít, sok orvosságot hord magával. Te ügyetlen számar, elejted az orvosságot, ellopsz belőle s még ráfogod, hogy az méreg. Méreg az öreg apád lelke! Hisz az bizonyos, hogy az orvosságot, ha egészséges ember beveszi, a gyomra felháborodik tőle, de a beteget meg gyógyítja. Hisz azt tudja minden ember. A gyógyszer nem ennyivaló.

Egy-két józanabb paraszt helyeslőleg morgott hátul. A bórharang meglunyázkodva állt a bíró előtt s kalapjával olyanforma legyintéseket tett, mintha szeretné az asztalra döntött port onnan suttomban elszelelni. — Már most te, népháborító! ha ezeknek a becsületes embereknek itten több eszük nem volna, mint neked, mi történnék akkor? Ha elhinnék azt az irtózatot vádat, amit egy pár zugulódó semmiházi költött rájuk veled egyetemben, s féltükben nekimmennék annak a te jámbor ifjuuradnak, aki annyi jót tett veled, s agyoncsapná a szemel előtt, ha azt az ősz beteg nagyságos urat kihúznák az ágyából pörén s vinnék megégetni, mit csinálnál akkor? Te sem mirevaló! Tán még magad köszörülnéd a kést, amivel a torkánt messék?

A bórharagnak a térdei vérdőtek egymáshoz, sopánkodva rebegé, hogy ő nem gondolta, miszerint olyan rettenetes dolgok következhetnek abból, amit mondott, nem gondolta meg, hogy mit beszél. — No, hiszen majd megmondhatja kend a vármegye tömlöczében. A bórharang szabódt, hogy csak oda ne küldjék, inkább csukassa a kalodába, oda a Hamza mellé. Elismeri, hogy azt megérdemli; még ha husz-harmincz botot ráolvasnak, azt sem bánja; csak azután ne vallassék többet, mert ő nem akart rosszat mondani.

Eközben senki sem vette észre, hogy az ivóterem lassankint meggyült hallgatag, marczona alakokkal, akik közül egy figyelmesen hallgatva a beszédre, az asztalról a granus port mind a markába seprte.

Csicseri Márton bíró uram a bórharang sok rimánkodására annyira alább hagyott a fenyegetéséből, hogy tehát nem veti őt vasra, mint lázítót s nem küldi a vármegye kezére; — de a kalodában ott fogsz ülni reggelig, komám! Esküdtek! Kísérjék kendtek odáig. — De nem ezt az embert! — szólt akkor a tömeg közül egy hang, s a bíró Bodza Tamást látta előlépni a hosszú asztal mellé.

— Hát kit? — kérde tőle. — Hanem kendet, magát! — kiálta Numa Pompilius, igazi római taglejtéssel kísérve szavait. Bíró uramnak eleinte az ötlött észébe, hogy a jámbor rektor, ki különben nem szokott szeszes italokkal élni, bizonyosan valaki leittata édes borral s elkezdett rajta nevetni. Azonban megdöbbenve vevé észre, hogy két idegen ember odaugrik mellé a mester intésére, s megragadják kezét. Soha sem látta ez arczokat, nem e faluból való emberek.

— Mi dolog ez? hej! — ordítá rájuk: egyiket orron úté vitézül, a másikat hanyattlökte, azonban erre tizen rohantak rája, elkapták kezét, lábait, leteper-ték a földre, megkötözték; egy-két ismerőse védelmezni akarta, azokat felretaszgálták.

Bodza Tamás fennállt az asztalon, míg a tusa tartott, egy capitoliumi szobor magatartásával, onnan vezényelt diktátori hangon. — Most én parancsolok. A megkötözött bíró szidta, fenyegette a lázadókat, míg száját be nem töm-ték, a bórharang elbujt a kemenceze mellé, egyrészt az ütlegetől, másrészt atól félve, hogy ebből még nagy baj ke-rekedhetik, s a jelenlévőknek tanúságot kell vallani. Ő nem akart sem látni, sem hallani semmit.

XIV. A haláltélet. A gyertyákat meggyújtották az asztalon, pedig még fényes nappal volt; — a lélekarangot is megcsendítették, pedig még beteg sem volt senki, a korporsót is elkészítették már, pedig még senki sem halt meg.

A szegény bünsőre kimondták a kemény ítéletet: meg kell halnia. Fejére szól a törvény. Ha egész nap könyörögne érte édesapja, anyja, minden atyafia, azokat a betűket le nem könyöröghetné onnan. Akik ott a hosszú asztal mellett ülnek: főtisztek, altisztek, közkatonák, mind úgy szánják, mind úgy szeretnék, ha nem kellene azt a szót kimondani. Maga a tábornok is eltakarja arczát két kezébe: „Istennél van a kegyelem.”

Kezében tart egy kis pálczát, fehér pálczát, meg-megnézi: még most egész; semmi törés nincsen rajta. Odajön hozzá a vén őrmester; csákója fejében, még a viharszij is állára csatolva, egy keze a zsinórban, a másik a csákó ernyőjén. — Uram, tábornok ur, adj kegyelmet szegény elítéltnék. „Istennél van a kegyelem.” Másodsor is megemeli az őrmester tenyere hegyét kalpagernyőjéig; és újra könyörög: — Uram, tábornok ur, adj kegyelmet szegény elítéltnék. „Istennél van a kegyelem.” Harmadsor is könyörög. „Istennél van a kegyelem.”

A fehér pálca kettétörve hull a földre; a bünsős felsőhajt, megköszöni szépen a jelenlét uraknak, hogy vele vesződték, a jó őrmesternek, hogy kegyel-met kért neki, és a szigorú bírónak, hogy a törvény szavait kimondá fejére. Azután elviszik a siralomházba, adnak reá tiszta fehér ruhát, adnak neki ételt, italt, hogy egyék, igyék utoljára. A vas-ember félt hazamenni szállására.

Ha Kornélia kérdezni fogja, mi ítélet mondál ellenséged fának fejére? Nem mert hazamenni: félt. Amint sokáig ott időzött, a porkoláb jó hozzá jelenteni, miszerint az elítélt néhány szót kívánna a tábornokkal négyeszközt váltani.

Vértessy rögtön sietett hozzá: — Ön rosszul védte magát, — szólt, amint belépett hozzá, szemrehányólag. — Ön lehetetlené tette, hogy más ítéletet mondhasunk. — Tudom. Akartam azt, — szólt az ifju derült, nyugodt arccal. — Ennek már vége van, tábornok ur: katonadolog volt. Három nap mulva meghalok. Vegyük úgy, mintha nagy beteg volnék s az orvosok előre megmondták volna, hogy csak három napig élek. — Fel fogom küldeni az ítéletet a felséghez.

Eredménytelen lesz. Hiszen kegyed semmit sem tud mentésemre felhozni. Én nem mondtam semmit. — De én azért tudok. Védtek önt mások. S ha daczos feleleteivel be nem vágja utamat a haditörvényszék előtt, tudtam volna önnek megszabadítására valamit kigondolni. — Csodálkozom, hogy engem védtél valaki. Nem ismerek senkit, aki rólam megemlékezhetnék. — De igen. Legelső volt tulajdon nóm.

— Ah, tábornok ur. Ez a tudai enyhíteni fogja halálotam. — Második volt azon férfi, akire ön rálőtt ostoba szerelmféltésből. — Tehát nem halt meg? — kiálta fel az öröm hangján az ifju. Ah, ez megvigasztal. — Ez önré nézve mindegy. Vetsége halalos.

— De leltem megkönnyebbül. Nem nyomja oly nagyon. Köszönöm. A halál órái rövidebbek lesznek ezáltal. — A harmadik védő volt önnek édes-atyja. — Hogyan? — rebegé az ifju reszkető ajakkal. Atyám? az én atyám? — Tulajdon édes atyja. Ő irt azokkal a reszkető kezekkel hozzám, miket a szél ütött meg. Tudja ön, mit jelent az? Én hoztam irt őt! — Én értem irt — susogá az elítélt.

lángos kezeit összetéve és nehéz szem-pilláit lecsukva medves szeméire. — A negyedik volt Kamienszki gróf, kinek néstestvére ön bizonyosan fog emlékezni. Az ifju bámulva tekintte fel. — Nem emlékszem ilyen férfira. Ne ki nincs testvére. Vértessy vállat vont. — Ő maga mondta, hogy az: itt volt ma nálam. [Folytatása következik.]

A NAP A magyar nagyjúrat szomszédja, Magyarország leggyorsabb és legbiztosabb naplaja. Feltaláló szerkesztője: Braun Sándor. Feltaláló igazgatója: Bródy Sándor. Levegővel töltött és dr. Kalmár Antal. A NAP a 48-as csomag legújabb kiadása s a 47-es pótlásba legújabb kiadással újrakötött. A NAP nemcsak a legkisebb lap, de a LEGOLCSÓBB IS. Hírítései Amerika területére egész évre 22.00 Ft-ért. Helyi híreket és közértesítőket külön: 12.00 Ft-ért. A NAP kiadóhivatala: Budapest, VIII. ker., Rökk Bellárd-u. 9. sz.

James J. Bowden BUTOR, SZÖNYEG ÉS HAZTARTÁSI CZIKKEK NAGY ÁRUHAZA. 547 BROAD ST., TRENTON, N. J. Bell Phone 299 D. Szolid árak ugy készpénz, mint részlet-fizetésre. Pontos és lelkiismeretes kiszolgálás. Ha e lapot magával hozza, 5 percentes engedményben részesül.

ELSŐ NEMZETI BANK [FIRST NATIONAL BANK] LEECHBURG, PA. Összes tőke: \$450,000.00. IGAZGATÓTANÁCS: Alfred Hicks, James Small, Joshua Klingensmith, C. J. Nieman, J. R. Long, L. W. Hicks, Geo. W. Thompson. ÜGYVEZETŐ: Albert B. Windt. A LEECHBURGI ELSŐ NEMZETI BANK ugy az Egyesült Államok, mint Pennsylvania állam bankfelügyelete és közvetlen ellenőrzése alá tartozik. AZ ÖN BETÉTEJÉ Ezen bankban teljesen biztos és bármikor előleges felmondás nélkül kivethető. BETÉTEIT EGY DOLLÁRTÓL feljebb posta útján is küldheti és mi azonnal megküldjük önnek a betétkönyvecskéket. PÉNZT KÜLDÜNK a világ bármely részébe a legutánysabb áron és a leg-rövidebb idő alatt. AZ ÖSSZES HAJÓTÁRSASÁGOK hivatalosan kinevezett ügynökkel lévén, hajó-jegyeket nálunk a hajótársaságok eredeti áráan vásárolhat. Kérjen bővebb felvilágosítást levélileg. C Z I M: FIRST NATIONAL BANK, LEECHBURG, PA. BESZÉLÜNK MAGYARUL.

THE 'STATE BANK' AZ ÁLLAM BANKJA 378 Grand Street, New York City. Elnök Richard O. L., alelnök Kohn Arnold, másodalelnök Burckett L. Walter, pénztáros Voorhis A. L., alpenztáros Kneisel János. Tőke, felesleg, nyereség, 1888. máj. 31. \$1,000,000.00. Betétek 1888. máj. 31. 16,000,000.00. Pénzküldeményeket elfogadnak a világ minden részébe. HAJÓJEGYEK minden vonalra kaphatók.

RIZSAK JÁNOS passaiaci pénzküldő budapesti irodája IV. Sütő-utca 6. szám alatt van. Irodavezető: RIZSAK MIHALY.

RIZSAK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ MAGYAR PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTÓINTÉZETE 127-2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J. PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az ő-hazába. Az összes hajótársaságok meghatalmazott képviselője. MINDENMÉRT közjegyzi okiratok szakszerűen kiállítanak és konzultatívul hitelesítettek. Jogi, katonai és telekkönyvi ügyekben pontosággal járok el. REAM BIZOTT ÜGYEKBEK pontossággal és lelkiismeretesen AZ UTASOKAT SZEMÉLYESEN ELKÍSÉREM a hajóhoz. UTBAIGAZÍTÁST, felvilágosítást és tanácsot INGYEN adok. FIOKÜZLETEK: FRANKLIN FURNACE, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK. E rovat alatt oly bankcégeket nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétel céljából. NEW YORK ÁLLAM. KNAUTH, NACHOD és KOHNE, 15 William street, New York. KISS EMIL, 104 Second Ave., New York. Tíz év óta fennáll. NEMETH JÁNOS, 457 Washington street, New York. DEUTSCH TESTVÉREK, 319 Houston street, New York. Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzi hivatal. NEMZETKÖZI UTAZÁSI IRODA és PÉNZKÜLDŐ TÁRSASÁG, igazgató Láng József, 1496 Second Ave., New York City. SCHWABACH MAGYAR BANKHÁZA, 1431-1 Avenue, a 74-ik utca közelében. Pénzküldéseket gyorsan és biztosan eszközöl. Hajójegyeket kiállít és hitelesített. Bankárok, hajójegy- és vasúti-ügynökök és közjegyzi iroda. Kölesönkönyvtár. PENNSYLVANIA ÁLLAM. B. HENDLER, successor to A. HENDLER SON & Co., Cassandra. Pénzküldemények Magyarországra és Európára bármely részébe olcsón, gyorsan és biztosan. Hajójegyek az összes vonalakra az ő-hazába sehol olcsóbban nem kaphatók. FIRST NATIONAL BANK, Elm Nemzeti Bank, Minersville. Alapító \$500,000.00, tartalékalap és szét nem osztott nyereség \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter. RÓTH JÓZSEF és FIAI, a Monongahela-völgynek legrégibb bankháza, saját épületben, 870-ik Ave. és Locust st. sarkán, McKeesport. Pénzküldés az ő-hazába gyorsan, pontosan a legolcsóbb ártólammal. Hajójegykezdés az összes vonalakra a legalacsonyabb ártólammal. Közjegyzi okiratokat szakértelemmel kiállítanak és a konzultatív hitelesítést beszerzik. Cím: Jos. Roth and Sons. HUNGARIAN AMERICAN SAVINGS & TRUST CO. Duquesne Magyar Amerikai Takarékos és Hiteletársulat, Duquesne. Alapító és főössleg 175,000.00 dollár. Pennsylvania állam legregibb bankháza egyik s az egyedüli magyar államilag ellenőrzött magyar bank Amerikában. Igazgatói és részvényes magyarok. Fizet két százalékos csekkszámlára, 4 százalékos betét-számlára. Pénzküldés, hajójegykezdés és közjegyzi iroda. KLEIN JAKAB, magyar bank- és váltóiroda, 1340 Penn Avenue, Pittsburg. Megbízható pénzküldő és hajójegykezdő. Kiállít közjegyzi okiratokat és elvállalja hazai ügyeknek elintézését. KAIL G. ÁRPÁD, Uniontown, Pa. Amerikai és hazai ügyek elintézése. Közjegyzi hitelesítés. Pontos pénzküldés. FIRST NATIONAL BANK, Elm Nemzeti Bank, Leechburg. Összes tőke \$450,000.00. Bankbetétek elfogad. Pénzküldés és hajójegyiroda. SCRANTON SAVINGS BANK, Scranton, 120-122 Wyoming Ave. Tőke 100,000.00 dollár. Főössleg 500,000.00 dollár. Északkelet-Pennsylvania legregibb takarékpénztára. OHIO ÁLLAM. PERCEL LAJOS, 532-534 Pearl street, Cleveland. MOSKOVITZ J. D., 1441 W. Dakota st., Dayton. Közjegyzi iroda. A hajótársaságok törvényes ügynöke. Pénzküldés a világ minden részébe jótállás mellett, olcsón és gyorsan. PAPP MIKLÓS, 3929 Lorain Ave., Cleveland, O. Államilag engedélyezett hajójegy-, pénzküldés és közjegyzi iroda. WISCONSIN ÁLLAM. MERCHANTS AND SAVINGS BANK, Kereskedelmi és Takarékbank, Kenosha. Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyeket minden vonalra. Pénzeket elküld a világ bármely részébe. Takarékbetéteket elfogad. NEW JERSEY ÁLLAM. RIZSAK JÁNOS, 138 Second street, Passaic. Pénzküldés és hajójegyek. Bármennyi okiratokat elkészít. JOSEPH MAJOR MYERS, Phillipsburg és Alpha. Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzi hivatal. WARADY LAJOS, 449 S. Broad St., Trenton. Pénzküldés és hajójegykezdés. Házak, telkek vétele eladásra.

Charles R. Kear elnök Harry F. Potter pénztáros. ELSŐ NEMZETI BANK FIRST NATIONAL BANK MINERSVILLE, PA. Alapított 1864-ben. Schuykill County legregibb nemzeti bankja. Alapító \$50,000.00 Tartalékalap és szét nem osztott nyereség 75,000.00 Elfogad pénzbetéteket s a pénzt csekk alapján vagy szóbeli felkérésre azonnal visszafizeti. Pénzküldéseket a világ bármely részébe bank- vagy postautalvány útján eszközöl.

RIZSAK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ ALFA, N. J. WHARTON, N. J. MAGYAR PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTÓINTÉZETE 127-2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J. PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az ő-hazába. Az összes hajótársaságok meghatalmazott képviselője. MINDENMÉRT közjegyzi okiratok szakszerűen kiállítanak és konzultatívul hitelesítettek. Jogi, katonai és telekkönyvi ügyekben pontosággal járok el. REAM BIZOTT ÜGYEKBEK pontossággal és lelkiismeretesen AZ UTASOKAT SZEMÉLYESEN ELKÍSÉREM a hajóhoz. UTBAIGAZÍTÁST, felvilágosítást és tanácsot INGYEN adok. FIOKÜZLETEK: FRANKLIN FURNACE, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.

